MY PROJECT®

AKKU-MULTISCHLEIFER
CORDLESS MULTI SANDER

20V Li-Ion

- (D) **Originalbetriebsanleitung**
- (CZ) **Překlad originálního návodu k použití**
- (HR) **Originalne upute za uporabu**
- (PL) **Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi**
- (RO) (MD) **Manualului original de utilizare**
- (SK) **Preklad originálneho návodu na obsluhu**
- (BG) **Оригинална Инструкция за употреба**

3 JAHRE GARANTIE · ROKY ZÁRUKA · GODINE JAMSTVA · LATA GWARANCJI · ANI GARANȚIE · ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ ·

Akku-Multischleifer | Aku multibruska | Višenamjenska bežična brusilica | Akumulatorowa szlifierka wielofunkcyjna | Multișlefuitor cu acumulator | Aku multibrúska | Акумулаторен мултишлайф

TÜV SÜD GS geprüfte Sicherheit CE

Exclusively by Kaufland

(D)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(RO) (MD)

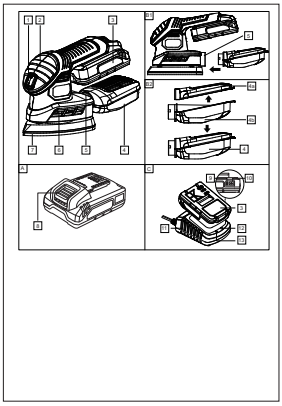
Înainte de a citi instrucţiunile, priviţi imaginile şi familiarizaţi-vă cu toate funcţiile aparatului.

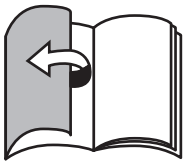
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

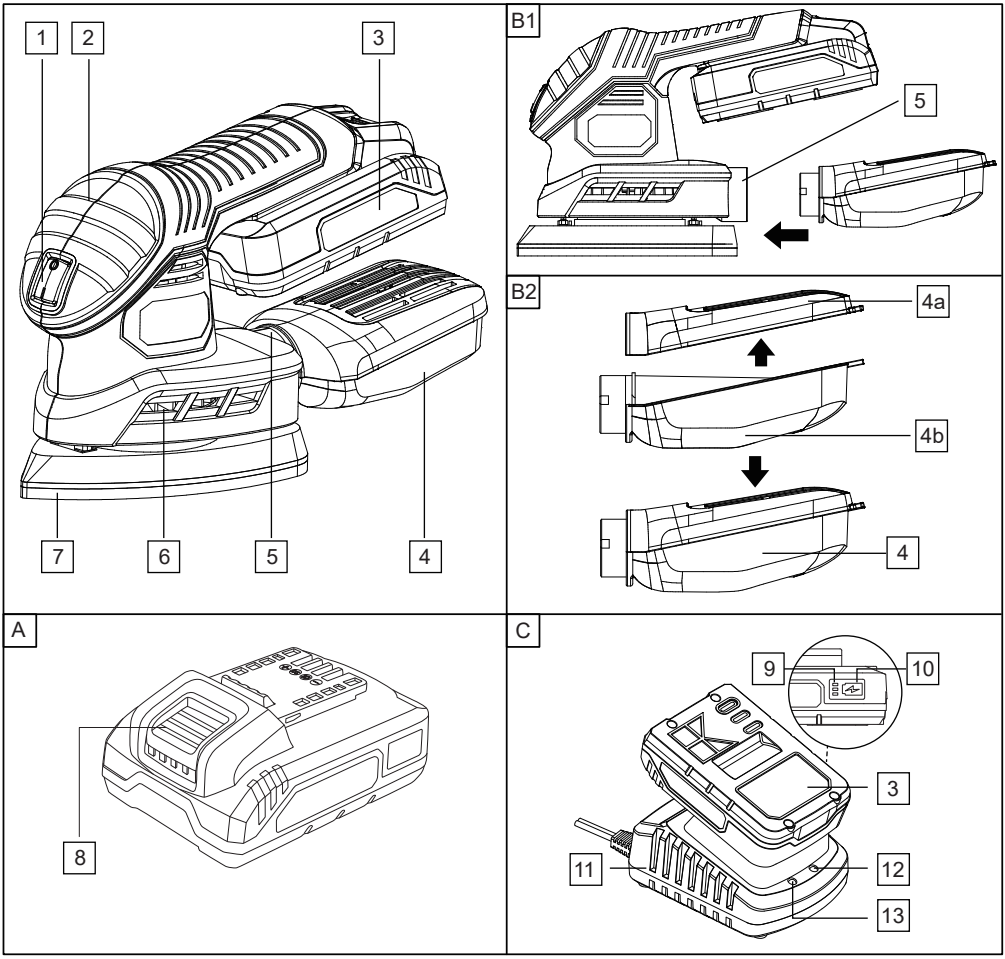
(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

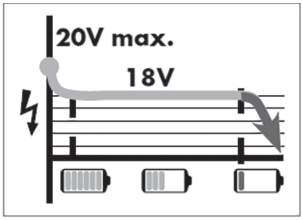




D	Bedienungsanleitung	4
CZ	Návod k obsluze	19
HR	Upute za uporabu	33
PL	Instrukcja obsługi	47
RO / MD	Instrucţiuni de folosire	62
SK	Návod na obsluhu	77
BG	Инструкция за употреба	91


1
2
3
7
6
5
4
B1
5
B2
4a
4b
4
A
8
C
9
10
3
11
12
13

Alle MyProject® und Countryside® Geräte und Ladegeräte der „20V Power Tools Serie" sind mit dem Li-Ion Akku Art. Nr.: 1291149 und Art. Nr.: 1291272 kompatibel



Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch 4
Lieferumfang 4
Zeichenerklärung 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 5
Sicherheit 7
Bedienungsanleitung 12
Wartung und Lagerung 15
Reinigen und Pflege 15
Entsorgung 15
Technische Daten 16
Service 18
EG-Konformitätserklärung 18

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang

- 1x Akku-Multischleifer
- 1x Staubfangbehälter
- 6x Schleifpapier (3x P120, 3x P240)
- 1x Adapter für externe Staubabsaugung
- 1x Betriebsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!

Warnung! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

Achtung! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Tragen Sie einen Atemschutz.

Tragen Sie einen Augenschutz.

Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Nicht ins Feuer werfen!

Nicht ins Wasser werfen.

Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche zusätzliche Informationen in Bezug auf den Zusammenbau oder Betrieb.

Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II (Doppelisolierung) entsprechen.

Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll!

Lithium-Ionen-Akku, nicht im Hausmüll entsorgen!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Multischleifer (nachfolgend „Gerät" genannt) ist nur für Trockenschleifarbeiten geeignet. Er kann für das Flächenschleifen von Holz-, Metall-, und Spachtelflächen, Entfernen von Rost, Farben und für den Zwischenschliff verwendet werden.
Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Folgende Anwendungen sind ausdrücklich verboten und gelten als nicht bestimmungsgemäß.

- Verwendung des Gerätes für andere als die vorgesehenen Zwecke;
- Bei Nichtbeachtung der Sicherheits- und Warnhinweise, sowie Anweisungen zur Montage, zum Betrieb, zur Wartung und Reinigung, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;

- Bei einem Verstoß gegen eine beliebige Vorschrift in Bezug auf Unfallverhütung, Gesundheitsschutz und Sicherheit, die insbesondere und/oder allgemein zur Verwendung dieses Geräts einzuhalten sind;
- Durch die Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Gerät bestimmt sind;
- Änderungen am Gerät;
- Reparaturen des Geräts, die von anderen Personen als vom Hersteller oder von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden;
- Gewerbliche oder industrielle Nutzung des Geräts sowie im Zusammenhang mit dem Handwerk des Benutzers;
- Der Betrieb oder die Wartung des Geräts durch Personen, die nicht mit der Handhabung des Geräts vertraut sind und/oder die damit verbundenen Risiken nicht kennen.

Restrisiko

Trotz ordnungsgemäßem Gebrauch, können bestimmte Risiken nicht vollständig ausgeschlossen werden. Die folgenden Risiken können sich aufgrund der Bauart des Geräts ergeben:

- Gesundheitsschäden in Verbindung mit Schwingungsemissionen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum genutzt oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch weggeschleuderte Teile oder Werkzeughalter entstehen, die während des Betriebs zerbrechen,
- Schädigung der Gesundheit durch die Arbeit mit giftigen Materialien oder solchen, die eine Gefahr für die Gesundheit (z.B. Asbest) darstellen.

ACHTUNG! Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen müssen folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um vor Stromschlag-, Verletzungs- und Brandgefahr zu schützen. Beachten Sie alle diese Hinweise, bevor Sie das Elektrowerkzeug bedienen und bewahren Sie die Sicherheitshinweise an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie nachstehende Anweisungen nicht vollständig beachten, kann dies zu Stromschlag, Brand und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen.

Die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise müssen von jedem Benutzer vor Beginn der Arbeit sorgfältig gelesen und befolgt werden.

Dieses Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit der Benutzung des Akku-Multischleifers vertraut gemacht, und die auf die damit verbundenen Risiken hingewiesen wurden.

Der Hersteller dieses Akku-Multischleifers haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch den Akku-Multischleifer am Gerät selbst entstanden sind, und zwar durch:

- unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Verwendung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachwerkstatten,
- Installation und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- Störungen des elektrischen Systems aufgrund einer Nichtbeachtung der elektrischen Richtlinien und Bestimmungen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsrichtlinien in dieser Bedienungsanleitung sollten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für den Betrieb des Akku-Multischleifers beachten.
Zusätzlich zu den Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung und den länderspezifischen Vorschriften, müssen die allgemein anerkannten Regeln der Technik für den Betrieb des Akku-Multischleifers beachtet werden.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. *Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).*

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.** *Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** *Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist.** *Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen**. *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. *Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*

VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.

Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.

Es besteht Explosionsgefahr.

Erweiterte Sicherheitshinweise

- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.*
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

6. Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

ACHTUNG! Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: Art. Nr.: 1291149 und Art. Nr.: 1291272.

WARNUNG! Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

WARNUNG! Beim Schleifen von z.B. bleihaltigen Anstrichen, einigen Holzarten und Metall können schädliche / giftige Stäube entstehen. Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen. Verwenden Sie geeignete persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmaske, usw., um die Gefährdung zu vermeiden.

- Tragen Sie immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske während Ihrer Arbeit mit dem Akku-Multischleifer.
- Sichern Sie das Werkstück mit Klemmen oder ähnlichen Befestigungsmitteln, damit es nicht wegrutscht.
- Halten Sie die Löcher in der Schleifplatte staubfrei.
- Schließen Sie immer einen Staubsauger an den dafür vorgesehenen Adapter an.
- Gehen Sie besonders vorsichtig beim Schleifen von Lacken mit Bleifarben vor.
- Alle Personen, die den Arbeitsbereich betreten, müssen eine spezielle Atemmaske zum Schutz gegen Staub und Dämpfe von Bleilacken tragen.
- Kinder und Schwangere dürfen den Arbeitsbereich nicht betreten.
- Im Arbeitsbereich ist essen, trinken oder rauchen untersagt.
- Lassen Sie das Werkzeug niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Bedienen Sie das Werkzeug nur, wenn Sie es in der Hand halten.
- Lüften Sie Ihren Arbeitsbereich ausreichend während der Schleifarbeiten.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Schleifplatte oder das Schleifpapier keine Risse oder Brüche aufweist. Risse oder Brüche können Verletzungen verursachen.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

a) Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. *Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.*

b) Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus. *Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.*

Restrisiken

Die Betriebsanleitung zu diesem Elektrowerkzeug enthält ausführliche Hinweise zum sicheren Arbeiten mit Elektrowerkzeugen. Dennoch birgt jedes Elektrowerkzeug gewisse Restrisiken, die auch durch die vorhandenen Schutzvorrichtungen nicht völlig auszuschließen sind. Bedienen Sie deshalb Elektrowerkzeuge immer mit der notwendigen Vorsicht. Restrisiken können zum Beispiel sein:

- Berühren von beweglichen Teilen oder Einsatzwerkzeugen.
- Verletzung durch umher fliegende Werkstücke oder Werkstückteile.
- Brandgefahr bei unzureichender Belüftung des Motors.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei Arbeiten ohne Gehörschutz.

Ein sicheres Arbeiten hängt auch von der Vertrautheit des Bedienpersonals im Umgang mit dem jeweiligen Elektrowerkzeug ab! Entsprechende Maschinenkenntnis sowie umsichtiges Verhalten beim Arbeiten helfen, bestehende Restrisiken zu minimieren.

WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1. Ein-/Ausschalter
2. Grifffläche
3. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
4. Staubfangbehälter

4a. Deckel

4b. Auffangbehälter

5. Flansch für den Staubfangbehälter
6. Lüftungsöffnungen
7. Schleifplatte
8. Entriegelungstaste
9. Akku-Ladestandsanzeige
10. Taste Akkuzustand
11. Schnell-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)
12. Grüne Kontroll-LED
13. Rote Kontroll-LED

Vor der Inbetriebnahme

Akku laden (siehe Abb. C)

VORSICHT! Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS: Laden Sie den Akku nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10°C oder oberhalb 40°C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 20°C.

- Stecken Sie den Akku (3) in das Schnell-Ladegerät (11) (siehe Abb. C).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Kontroll-LED (13) leuchtet.
- Die grüne Kontroll-LED (12) signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku (3) einsatzbereit ist.

ACHTUNG!

- **Wenn Sie das Elektrowerkzeug über längere Zeit benutzen, kann der Akku heiß werden und den Temperaturschutz des Akkus auslösen. Ein heißer Akku kann zwar direkt in das Schnell-Ladegerät eingesetzt werden, der Ladevorgang beginnt jedoch erst, wenn die Akkutemperatur auf einen akzeptablen Temperaturbereich abgekühlt ist. Das Schnell-Ladegerät beginnt dann automatisch mit dem Laden.**
- rote Kontroll-LED (13) leuchtet: der Akku wird geladen
- grüne Kontroll-LED (12) leuchtet:

a) der Akku (3) ist vollständig aufgeladen
b) der Akku (3) ist zu heiß und befindet sich im Temperaturschutz Modus. Sobald der Akku (3) abgekühlt ist beginnt der Ladevorgang und die rote Kontroll-LED (13) leuchtet.

Problemanalyse für den Ladevorgang von Akku und Schnell-Ladegerät		
Akku-Display-LED	Schnell-Ladegerät	Fehleranalyse
⬇	⬇	➡
leuchtet	rote Kontroll-LED leuchtet	Akku wird geladen
	grüne Kontroll-LED leuchtet	Akku ist vollständig aufgeladen
leuchtet nicht	grüne Kontroll-LED leuchtet zunächst für 20-30 Minuten, danach erleuchtet die rote Kontroll-LED	Temperaturschutz des Akkus hat ausgelöst. Warten Sie, bis die rote Kontroll-LED aufleuchtet und der Ladevorgang beginnt
	rote Kontroll-LED leuchtet	Akkustand niedrig, Akku wird geladen
	grüne Kontroll-LED leuchtet (permanent)	Akku ist womöglich defekt. Bitte kontaktieren Sie unsere Service-Hotline oder eine Fachwerkstatt

Akkustand prüfen

- Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand (10). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Ladestandsanzeige (9) wie folgt angezeigt:
  - ROT/ORANGE /GRÜN = maximale Ladung
  - ROT/ORANGE = mittlere Ladung
  - ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen:

- Lassen Sie den Akku (3) in den Griff einrasten.

Akku-Pack entnehmen (siehe Abb. A):

- Drücken Sie die Entriegelungstaste (8) und entnehmen Sie den Akku (3).

Schleifpapier auswählen

- Wählen Sie immer ein Schleifpapier aus, das für das zu schleifende Material geeignet ist und auch die passende Körnung besitzt.
- Je nachdem wie groß die Schleifkörner sind, unterscheidet man gröbere und feinere Körnungen. Die Körnung ist durch die Zahl auf der Rückseite des Schleifpapiers angegeben. Je größer die Zahl, desto feiner ist die Körnung.
- Eine Körnung bis 80 benutzt man für Grobschliffe.
- Eine Körnung zwischen 120 und 180 benutzt man für feinere Schliffe.
- Eine Körnung zwischen 220 und darüber benutzt man für sehr feine Schliffe.

Anbringen des Schleifpapiers

Wählen Sie das Schleifpapier entsprechend dem zu bearbeitenden Material.

- Legen Sie das Schleifpapier so auf die Schleifplatte (7), dass die Öffnungen im Schleifpapier mit den Öffnungen der Schleifplatte (7) übereinstimmen. Nur so kann der Schleifstaub durch die Absaugkanäle in der Schleifplatte direkt abgesaugt werden.
- Drücken Sie das Schleifpapier auf der gesamten Fläche fest an.

Staubfangbehälter montieren /abnehmen / entleeren (siehe Abb. B1 / B2)

Verwenden Sie in jedem Fall und bei allen Arbeiten den Staubfangbehälter (4).

- Setzen Sie den Staubfangbehälter (4) in den Flansch (5). Drehen Sie das Anschlussstück im Uhrzeigersinn, bis es fest sitzt.
- Zum Abnehmen drehen Sie das Anschlussstück gegen den Uhrzeigersinn und ziehen es ab.
- Reinigen Sie den Staubfangbehälter (4) bei jeder Entnahme gründlich.
- Reinigen Sie vor allem auch den Flansch für den Staubfangbehälter (5), somit lässt sich der Staubfangbehälter (4) wieder besser einstecken und abnehmen.
- **Staubfangbehälter (4) öffnen:** halten Sie den Auffangbehälter (4b) fest und trennen den Deckel (4a) mit der anderen Hand.
- **Staubfangbehälter (4) schließen:** halten Sie den Auffangbehälter (4b) fest und stecken den Deckel (4a) darauf, bis dieser fest einrastet.

Bedienung

WARNUNG! Schleifen Sie keine Gipsflächen! In diesem Fall erlischt Ihre Garantie, denn diese Dinge können den Motor verstopfen (Bürsten, Kugellager,...).

Ein- / Ausschalten

- Setzen Sie zunächst den Akku in die Akkuaufnahme.
- **Einschalten:** drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf „I".
- **Ausschalten:** drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf „0".

Schleifen

- Arbeiten Sie beim Schleifen immer mit wenig Druck. Wenn Sie mit viel Druck arbeiten, wird der Vibrationsmechanismus eher blockiert und Sie bekommen ein ungleichmäßiges Schleifergebnis.
- Wählen Sie je nach Oberflächenzustand des Materials eine geeignete Schleifkorngröße. Schleifen Sie nicht zu lange an einer Stelle.
- Gehen Sie beim zweiten Schleifgang zu feinerem Schleifpapier über, bis die gewünschte Glätte erreicht ist. Möchten Sie eine sehr glatte Oberfläche erreichen, können Sie vor dem letzten Schleifgang die Holzoberfläche leicht anfeuchten. Dies hat den Effekt, dass sich die Holzfasern aufrecht stellen und dann noch besser geglättet werden können.

Wartung und Lagerung

- Der Akku-Multischleifer ist wartungsfrei.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät und lagern Sie beides an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.
- Die empfohlene Lagertemperatur für Gerät und Akku liegt zwischen 10°C und 20°C.
- Die empfohlene Arbeitstemperatur für Gerät und Akku liegt zwischen 10°C und 50°C.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch eine Fachwerkstatt erfolgen.

Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Ladegerät) können Sie über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service") bestellen.

Reinigen und Pflege

ACHTUNG! Ziehen Sie immer den Akku aus dem Gerät, bevor Sie es reinigen.

- Reinigen Sie das Gerät stets direkt und nach jeder Verwendung.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Halten Sie alle Schutzvorrichtungen, Lüftungsöffnungen und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.
- Entfernen Sie Staub und Späne mithilfe eines sauberen Tuchs, durch Ausblasen mit Druckluft oder mit einem Pinsel.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Hinweise zu batteriebetriebenen Artikeln

- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterien-Herstellers!
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
- Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
- Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher!
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird!
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät!

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbare Batterien!
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Zu entsorgende Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!

Akku entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben. Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken. Entfernen Sie den Akku aus dem Elektrogerät, bevor Sie diesen entsorgen.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modell:	1345675
Typ:	Akku-Multischleifer
Bemessungsspannung:	20 V ⎓ (Gleichstrom)
Leerlauf Schwingungszahl:	12000 min^{-1}
Exzentrität (Schwingkreisdurchmesser):	2 mm
Abmessung der Schleiffläche:	140 x 140 x 90 mm
Abmessung der Schleifblätter:	140 x 140 x 90 mm
Gewicht:	0,8 kg
Schutzart:	IPX0
Schutzklasse:	III

HINWEIS: Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!

- Dieses Gerät kann ausschließlich mit Akkus der „20V Power Tools Serie": Art. Nr.: 1291149 und Art. Nr.: 1291272 betrieben werden (nicht im Lieferumfang enthalten):

Modell:	1291149
Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Bemessungsspannung:	20 V ⎓ (Gleichstrom)
Kapazität	2,0Ah
Zellen:	5
Schutzart**:**	IPX0

Modell:	1291272
Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Bemessungsspannung:	20 V ⎓ (Gleichstrom)
Kapazität	4,0Ah
Zellen:	10
Schutzart**:**	IPX0

- Verwenden Sie zum Laden des Akku-Packs nur Akku-Schnellladegeräte der „20V Power Tools Serie": Art. Nr. 1291289 (nicht im Lieferumfang enthalten).

Modell:	1291289
EINGANG	EINGANG
Bemessungsspannung:	220-240 V ~ (Wechselstrom) , 50 Hz, 0,4 A
Sicherung (innen):	3,15 A T3,15A

AUSGANG	
Bemessungsspannung:	21V (Gleichstrom)
Bemessungsstrom:	2,5A
Ladedauer:	ca. 60 Minuten (2,0Ah) ca. 120 Minuten (4,0Ah)
Schutzklasse:	II / ⧈ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert	
Schalldruckpegel L_{PA}:	75,8 dB (A)
Unsicherheit K_{PA}:	3 dB
Schallleistungspegel: L_{WA} :	86,8 dB (A)
Unsicherheit K: K_{WA}:	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz! Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsemissionswert	
Hand-Arm-Vibration Handgriff:	3,812 m/s²
Unsicherheit K:	1,5 m/s²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Service

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung vom Ladegerät immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Für Ersatzteile oder Reparaturen kontaktieren Sie bitte unseren Servicepartner:

SWAP-Europe Service Hotline:

- Deutschland: +4932221853206
- Kroatien: +38513000672
- Tschechien: +420228886070
- Polen: +48221043761
- Rumänien / Moldawien: +40316300310
- Slowakei: +421233006911
- Bulgarien: +35924917348

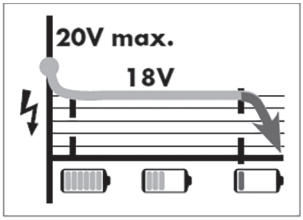
Website: **services.swap-europe.com**
E-mail: **contact@swap-europe.com**

Hinweis: Alle Reparaturanforderungen werden zuerst von SWAP überprüft und validiert, dann ausgeführt und je nach Bedarf an die Reparaturstationen weitergeleitet.

EG-Konformitätserklärung

CE Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Všechny výrobky a nabíječky MyProject® a Countryside® série „20V Power Tools" jsou kompatibilní s Li-Ion akumulátorem výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272



Obsah

Před prvním použitím 19
Rozsah dodávky 19
Vysvětlení symbolů 19
Stanovený účel 20
Bezpečnost 22
Návod k použití 26
Údržba a uložení 29
Čištění a péče 29
Likvidace 29
Technické údaje 30
Servis 32
ES prohlášení o shodě 32

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uschovejte tento návod k použití pro pozdější použití.
Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

- 1 aku multibruska
- 1 záchytná nádoba na prach
- 6 brusný papír (3x P120, 3x P240)
- 1 adaptér pro externí odsávání prachu
- 1 návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou.
Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.

Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!

Výstraha! Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.

Pozor! Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.

Noste ochranu dýchání.

Noste ochranu zraku.

Noste ochranné rukavice.

Noste ochranu sluchu.

Nevhazujte do ohně!

Nevhazujte do vody.

Nevystavujte teplotám nad 50 °C.

CE Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.

Tento symbol Vám poskytuje užitečné dodatečné informace ohledně montáže nebo provozu.

Tímto symbolem označené výrobky odpovídají třídě ochrany II (dvojitá izolace).

Použitá elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!

Lithium-iontový akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!

Stanovený účel

Aku multibruska (dále jako „výrobek") je vhodná jen pro suché broušení. Lze jej používat pro rovinné broušení dřevěných, kovových a stěrkových povrchů, odstraňování rzi, barev a pro mezivýbrus.

Jakékoliv jiné použití nebo pozměnění výrobku bude považováno za použití v rozporu se stanoveným účelem a představuje značné nebezpečí zranění. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost.

Následující použití jsou výslovně zakázány a budou považovány za použití v rozporu se stanoveným účelem:

- použití výrobku pro jiný, než stanovený účel,
- nedodržování bezpečnostních pokynů a výstrah, jakož i pokynů k montáži, použití, údržbě a čištění, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití,
- při nedodržení jakéhokoliv předpisu ohledně bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, které je třeba dodržovat zejména/nebo všeobecně při použití tohoto výrobku,
- použití příslušenství a náhradních dílů, které nejsou určeny pro tento výrobek,

- úpravy na výrobku,
- opravy výrobku, které byly provedeny jinou osobou, než výrobcem nebo kvalifikovaným odborníkem,
- komerční, průmyslové nebo řemeslní použití výrobku,
- provoz nebo údržba výrobku osobami, které nejsou obeznámeny s jeho použitím a/nebo neznají nebezpečí s ním spojeny.

Zbytkové nebezpečí

I přes správné použití nelze zcela vyloučit určité nebezpečí. Vzhledem ke konstrukci výrobku mohou vzniknout následující nebezpečí:

- v případě delšího použití výrobku nebo nesprávného vedení a údržby poškození zdraví spojeno s vibracemi,
- abyste zamezili zraněním a věcným škodám, které vzniknou vymrštěnými díly nebo držáky nástrojů, které prasknou při používání,
- poškození zdraví prací s jedovatými látkami nebo takovými, které představují nebezpečí pro zdraví (např. azbest).

POZOR! Při používání elektrického nářadí je třeba za účelem ochrany proti úrazu elektrickým proudem, zraněním a požárům přijmout následující základní bezpečnostní opatření. Před použitím elektrického nářadí dbejte na všechny tyto pokyny a uložte je na bezpečném místě. Pokud nebudete důsledně dbát následujících pokynů, mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

Před zahájením práce je třeba, aby si každý uživatel přečetl návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a dbal na ně.

Tento výrobek smějí používat jen osoby, které jsou obeznámeny s použitím aku multibruska a s tím spojeným nebezpečím.

Výrobce této aku multibruska neručí za škody nebo zranění, které vznikly na samotné aku multibrusce, a sice v následujících případech:

- nesprávné použití,
- nedodržení návodu k použití,
- opravách třetími osobami, neautorizovanými servisy,
- montáž nebo výměna neoriginálních náhradních dílů,
- poruchy elektrického systému v důsledku nedodržování směrnic a předpisů ohledně elektřiny.

Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití byste měli bezpodmínečně dbát také na platné předpisy ohledně použití aku multibrusky.

Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití a platným předpisům je třeba dbát také na všeobecně platné technická pravidla při provozu aku multibrusky.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

⚠ Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

Výstraha! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje k tomuto elektrickému nářadí. *Nedodržování následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým zraněním.*

Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití. *Označení „elektrické nářadí" použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (s přívodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (bez přívodního kabelu).*

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

a) **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** *Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.*

b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.*

c) **Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** *Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.*

2. Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat elektrické zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.** *Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.*

b) **Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** *Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

c) **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

d) **Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte přívodní kabel před horkem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** *Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

e) **Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** *Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.*

f) **Je-li nutno elektrické nářadí použít ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** *Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3. Bezpečnost osob

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.*

b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** *Používání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí, snižuje riziko poškození zdraví.*

c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Před zapojením elektrického nářadí do sítě a/nebo zapojením akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, zda je vypnuto.** *Necháte-li při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.*

d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** *Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit zranění.*

e) **Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** *Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.*

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky.** *Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oblečení nedostaly do blízkosti pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.*

g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, je jej třeba připojit a správně používat.** *Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit nebezpečí spojeno s prachem.*

h) **Neuspokojujte se s falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro elektrické nářadí, i když jste po mnohonásobném používání již obeznámeni s elektrickým nářadím.** *Neopatrné zacházení může vést i ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.*

4. Použití elektrického nářadí a péče o něj

a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte.** *Pro svou práci používejte vždy vhodný typ elektrického nářadí. S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.*

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač.** *Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.*

c) **Před nastavováním elektrického nářadí, výměnou nástrojů nebo odkládáním elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** *Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.*

d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. S elektrickým nářadím nenechte pracovat osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tento návod.** *Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li jej nezkušené osoby.*

e) **O elektrické nářadí a nástroje adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části nářadí fungují bezchybně a nezadírají se, zda jednotlivé části nejsou rozbité nebo poškozené tak, že by zhoršovaly funkci elektrického nářadí.** *Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené části opravit. K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.*

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se vedou.*

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti.** *Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.*

h) **Držadla a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku.** *Kluzká držadla a úchopné plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.*

5. Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním

a) **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** *U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.*

b) **V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory.** *Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.*

c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** *Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo vést k požáru.*

d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním.** *Při náhodném potřísnění opláchněte postižená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte i lékařskou pomoc. Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.*

Pozor! Nebezpečí výbuchu! Nikdy nenabíjejte nenabíjecí baterie.

Chraňte akumulátor před teplem, jako např. před nepřetržitým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.

Hrozí nebezpečí výbuchu.

Další bezpečnostní pokyny

- **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** *Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.*
- **Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** *Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.*

- **Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeného v návodu k použití.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.*

6. Servis

e) Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů. *To zaručí bezpečnost elektrického nářadí.*

f) Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů. *Jakoukoliv údržbu akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo jím pověřený servis.*

Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměli z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti se s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je poškozen přívodní kabel tohoto výrobku, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení.
- Nabíječka je vhodná jen k použití v interiéru.

⚠ **POZOR!** Tato nabíječka dokáže nabíjet jen následující baterie: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte výrobek s poškozeným kabelem, přívodním kabelem nebo zástrčkou. Poškozený přívodní kabel představuje smrtelné nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny týkající se tohoto výrobku

⚠ **VÝSTRAHA! Při broušení např. nátěrů s obsahem olova, některých druhů dřeva a kovů může vznikat škodlivý nebo jedovatý prach.** Nadechnutí se prachu nebo kontakt s ním může představovat nebezpečí pro obsluhující osobu nebo osoby nacházející se v blízkosti. Noste vhodná osobní ochranná zařízení jako respirátor apod., abyste zamezili ohrožení.

- Při práci s multibruskou noste vždy ochranné brýle a respirátor.
- Zajistěte obrobek svorkami nebo podobnými upevňovacími prostředky, aby nesklouzl.
- Otvory v brusné desce udržujte bez prachu.
- K tomu určenému adaptéru připojte vždy vysávač.
- Při broušení laků s olověnými barvami postupujte mimořádně opatrně.
- Všechny osoby, které vstoupí do pracovního prostoru, musejí nosit speciální respirátor na ochranu proti prachu a výparům z olověných laků.
- Děti a těhotné nesmějí vstupovat do pracovního prostoru.
- V pracovním prostoru nejezte, nepijte ani nekuřte.
- Nenechávejte nářadí nikdy běžet bez dozoru.

- Nářadí používejte jen tehdy, pokud jej držíte v ruce.
- Pracovní prostor při broušení dostatečně větrejte.
- Před použitím dbejte na to, aby brusná deska nebo brusný papír nevykazovaly praskliny. Praskliny by mohly způsobit zranění.

Chování v nouzových situacích

Pomocí tohoto návodu k použití se seznamte s použitím tohoto výrobku. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně je dodržujte. Pomůže to předcházet rizikům a nebezpečí.

a) Při použití tohoto výrobku dávejte vždy pozor, abyste včas zpozorovali nebezpečí a dokázali mu čelit. *Rychlým konáním můžete předejít těžkým zraněním a škodám.*

b) Výrobek v případě poruchy ihned vypněte. *Výrobek nechte před opětovným používáním zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným odborníkem.*

Zbytkové nebezpečí

Návod k použití tohoto elektrického nářadí obsahuje podrobné pokyny pro bezpečnou práci s elektrickým nářadím. Přesto skrývá každé elektrické nářadí určitá zbytková nebezpečí, která nelze vyloučit ani pečlivou konstrukcí a existujícími ochrannými zařízeními. Používejte proto elektrické nářadí vždy opatrně. Zbytková nebezpečí mohou být například:

- dotek pohyblivých částí nebo nástrojů,
- zranění odletujícími obrobky nebo kousky,
- nebezpečí požáru při nedostatečném větrání motoru,
- ovlivnění sluchu při práci bez ochrany sluchu,

Bezpečná práce závisí také na tom, jak je obsluha obeznámena se zacházením s příslušným elektrickým nářadím! Existující zbytková nebezpečí pomáhají minimalizovat příslušné znalosti výrobku, jakož i opatrné chování při práci.

⚠ Výstraha! Toto elektrické nářadí při provozu vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za jistých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty.

Pro snížení nebezpečí vážných nebo dokonce smrtelných úrazů doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před použitím elektrického nářadí konzultaci s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Návod k použití

Seznam dílů

1. Vypínač
2. Držadlo
3. Akumulátor (není součástí dodávky)
4. Záchytná nádoba na prach

4a. Víko

4b. Záchytná nádoba

5. Příruba pro záchytnou nádobu na prach
6. Větrací otvory
7. Brusná deska
8. Uvolňovací tlačítko
9. Ukazatel stavu nabití akumulátoru
10. Tlačítko stavu akumulátoru
11. Rychlonabíječka (není součástí dodávky)
12. Zelená LED kontrolka
13. Červená LED kontrolka

Před uvedením do provozu

Nabíjení akumulátoru (viz obr. c)

Pozor! Před vyjmutím, resp. vložením akumulátoru vždy vytáhněte zástrčku.

UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nikdy nenabíjejte při teplotě okolí pod 10 °C nebo nad 40 °C. Pravidelně kontrolujte úroveň nabití Li-Ion akumulátoru, pokud jej skladujete po delší dobu. Optimální stav nabití je od 50 % do 80 %. Podmínky uložení by měly být chlad a sucho s teplotou okolí 10 °C až 20 °C.

- Vložte akumulátor (3) do rychlonabíječky (11) (viz obr. C).
- Zapojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky. Červená LED kontrolka (13) zasvítí.
- Po ukončení nabíjení zasvítí zelená LED kontrolka (12) a indikuje, že je nabíjení ukončeno a akumulátor (3) je připraven k použití.

Pozor!

- **Při delším použití elektrického nářadí se může akumulátor zahřát a spustit tepelnou ochranu akumulátoru. Horký akumulátor lze sice vložit přímo do rychlonabíječky, nabíjení však začne až po klesnutí teploty akumulátoru na přijatelnou úroveň. Rychlonabíječka potom začne automaticky s nabíjením.**
- červená LED kontrolka (13) zasvítí: akumulátor se nabíjí
- svítí zelená LED kontrolka (12):

a) Akumulátor (3) je zcela nabitý.

b) Akumulátor (3) je příliš horký a nachází se v režimu tepelné ochrany. Po vychlazení akumulátoru (3) začne nabíjení a zasvítí červená LED kontrolka (13).

Analýza problémů při nabíjení akumulátoru a rychlonabíječky		
LED kontrolka akumulátoru	Rychlonabíječka	Analýza problému
⬇	⬇	➡
Svítí	Svítí červená LED kontrolka	Akumulátor se nabíjí
	Svíti zelená LED kontrolka	Akumulátor je zcela nabitý
Nesvítí	Zelená LED kontrolka svítí nejdříve 20-30 minut, potom zasvítí červená LED kontrolka	Spustila se tepelná ochrana akumulátoru. Počkejte, dokud nezasvítí červená LED kontrolka a nezačne nabíjení.
	Svítí červená LED kontrolka	Nízký stav akumulátoru, akumulátor se nabíjí
	Zelená LED kontrolka svítí (trvale)	Akumulátor je pravděpodobně vadný. Obraťte se prosím na naši servisní linku nebo servis.

Kontrola stavu akumulátoru

- Pro kontrolu stavu akumulátoru stiskněte tlačítko stavu akumulátoru (10). Stav, resp. zbylý výkon zobrazuje ukazatel stavu nabití akumulátoru (9) následovně:
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximální nabití
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = střední nabití
  - ČERVENÁ = slabé nabití – nabijte akumulátor

Vložení/vyjmutí akumulátoru

Vložení akumulátoru:
- Nechte akumulátor (3) zaklapnout do držadla.

Vyjmutí akumulátoru (viz obr. A):
- Stiskněte tlačítko uvolnění (8) a vytáhněte akumulátor (3).

Volba brusného papíru
- Zvolte vždy brusný papír, který je vhodný pro broušený materiál a má také vhodnou zrnitost.
- Podle velikosti brusných zrn se rozlišují hrubší a jemnější zrnitosti. Zrnitost je uvedena číslem na zadní straně brusného papíru. Čím větší je číslo, tím jemnější je zrnitost.
- Zrnitost do 80 se používá pro hrubé broušení.
- Zrnitost od 120 do 180 se používá pro jemnější broušení.
- Zrnitost od 220 se používá pro velmi jemné broušení.

Upevnění brusného papíru

Zvolte brusný papír podle opracovávaného materiálu.
- Přiložte brusný papír na brusnou desku (7) tak, aby otvory v brusném papíru byly zarovnány s otvory na brusné desce (7). Jen tak se může brusný prach přímo odsávat odsávacími kanálky v brusné desce.
- Brusný papír řádně přitiskněte po celé ploše.

Nasazení/odejmutí/vyprázdnění záchytné nádoby na prach (viz obr. B1 / B2)

V každém případě a při všech pracích používejte záchytnou nádobu na prach (4).
- Vložte záchytnou nádobu na prach (4) do příruby (5). Otočte spoj ve směru hodinových ručiček, dokud nebude řádně sedět.
- Pro odejmutí otočte spojku proti směru hodinových ručiček a odejměte ji.
- Při každém odejmutí záchytné nádoby na prach (4) ji pečlivě vyčistěte.
- Vyčistěte zejména také přírubu pro záchytnou nádobu na prach (5), aby šlo záchytnou nádobu na prach (4) lépe nasadit a odejmout.
- **Otevření záchytné nádoby na prach (4):** záchytnou nádobu na prach (4b) pevně podržte a druhou rukou odejměte víko (4a).
- **Zavření záchytné nádoby na prach (4):** záchytnou nádobu na prach (4b) pevně podržte a nasaďte na ní víko (4a) tak, aby řádně zaklaplo.

Používání

⚠ **VÝSTRAHA! Nebruste sádrové plochy!** V takovém případě zaniká záruka, protože by mohlo dojít k ucpání motoru (kartáčky, kuličková ložiska, ...).

Zapnutí / vypnutí
- Vložte nejdříve akumulátor do uchycení akumulátoru.
- **Zapnutí:** Stiskněte vypínač (1) do polohy „I".
- **Vypnutí:** Stiskněte vypínač (1) do polohy „0".

Broušení
- Při broušení pracujte vždy s mírným přítlakem. Pokud pracujete s velkým přítlakem, může dojít k blokování vibračního mechanizmu a dostanete nerovnoměrnější výsledek broušení.
- Podle stavu povrchu materiálu zvolte vhodnou zrnitost. Nebruste na jednom místě příliš dlouho.
- Při druhém broušení přejděte na jemnější brusný papír, dokud nedosáhnete požadovanou hladkost. Pokud chcete dosáhnout velmi hladký povrch, můžete povrch dřeva před posledním broušením mírně navlhčit. Dojde tak k vzpřímení vláken dřeva a lze je tak lépe vyhladit.

Údržba a uložení

- Aku multibruska je bezúdržbová.
- Pokud nebudete výrobek používat delší dobu, vyjměte akumulátor z výrobku a uložte je na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření.
- Pravidelně kontrolujte úroveň nabití Li-Ion akumulátoru, pokud jej skladujete po delší dobu. Optimální stav nabití je od 50 % do 80 %. Optimální podmínky skladování jsou chlad a sucho.
- Doporučená teplota uskladnění výrobku a akumulátoru je mezi 10 °C a 20 °C.
- Doporučená provozní teplota výrobku a akumulátoru je mezi 10 °C a 50 °C.
- Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů. Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen odborník.

Pokyn: Neuvedené náhradní díly (jako např. akumulátor, nabíječku) můžete objednat prostřednictvím naší servisní linky (viz kapitola „Servis").

Čištění a péče

Pozor! Před čištěním vždy vytáhněte akumulátor z výrobku.

- Výrobek vyčistěte vždy přímo po každém použití.
- Výrobek udržujte stále čistý, suchý a bez oleje nebo maziva.
- Dovnitř výrobků se nesmějí dostat žádné kapaliny.
- K čištění povrchu použijte suchý hadřík. Nepoužívejte nikdy benzín, rozpouštědla ani čisticí prostředky agresivní vůči plastu.
- Všechna ochranná zařízení, větrací otvory a tělo motoru udržujte pokud možno bez prachu a znečištění.
- Prach a piliny odstraňte pomocí čisté utěrky, vyfouknutím stlačeným vzduchem nebo štětcem.

Likvidace

Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Pokyny k likvidaci elektrických výrobků

Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/ES a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:
Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Pokyny k výrobkům na baterie

- Dodržujte pokyny výrobce baterií!
- Používejte jen doporučené baterie nebo ekvivalentní typy!
- Nepoužívejte současně různé typy baterií nebo nové a staré baterie!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie!
- Vybité baterie z výrobku vyjměte!
- Nenabíjejte nenabíjecí baterie!
- Svorky nabíjení se nesmí zkratovat!
- Použité baterie nevhazujte do ohně!
- Uchovávejte mimo dosah dětí!

Likvidace akumulátoru

Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste podle zákona povinen vybité baterie odevzdávat k recyklaci. Staré baterie můžete odevzdat ve veřejných sběrnách Vaší obce nebo obecně tam, kde se prodávají baterie.
Baterie obsahují škodlivé látky, které při nesprávné likvidaci mohou kontaminovat životní prostředí a ovlivnit lidské zdraví. Před likvidací akumulátoru jej vyjměte z elektrického výrobku.

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Technické údaje

Model:	1345675
Typ:	Aku multibruska
Jmenovité napětí:	20 V ⎓ (stejnosměrný proud)
Volnoběžný počet kmitů:	12000/min.
Excentricita (průměr kmitavého kruhu):	2 mm
Rozměry brusné plochy:	140 x 140 x 90 mm
Rozměry brusných listů:	140 x 140 x 90 mm
Hmotnost:	0,8 kg
Krytí:	IPX0
Třída ochrany:	III

UPOZORNĚNÍ: Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky!

- Tento výrobek se smí používat výhradně s akumulátory série „20V Power Tools“: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272 (není součástí dodávky):

Model:	1291149
Typ:	Li-Ion akumulátor
Jmenovité napětí:	20 V ⎓ (stejnosměrný proud)
Kapacita	2,0Ah
Články:	5
Krytí:	IPX0

Model:	1291272
Typ:	Li-Ion akumulátor
Jmenovité napětí:	20 V ⎓ (stejnosměrný proud)
Kapacita	4,0Ah
Články:	10
Krytí:	IPX0

- K nabíjení akumulátoru používejte jen rychlonabíječky série „20V Power Tools“: výr. č. 1291289 (není součástí dodávky).

Model:	1291289
VSTUP	VSTUP
Jmenovité napětí:	220-240 V ~ (střídavý proud) , 50 Hz, 0,4 A
Pojistka (interní):	3,15 A T3,15A

Výstup	
Jmenovité napětí:	21V (stejnosměrný proud)
Jmenovitý proud:	2,5A
Doba nabíjení:	cca 60 minut (2,0 Ah) cca 120 minut (4,0 Ah)
Třída ochrany:	II / ⧈ (dvojitá izolace)

Hodnota emise hluku	
Hladina akustického tlaku L_{PA}:	75,8 dB (A)
Nepřesnost K_{PA}:	3 dB
Hladina akustického výkonu: L_{WA} :	86,8 dB (A)
Nepřesnost K: K_{WA}:	3 dB

Noste ochranu sluchu! Hluk může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnota emise vibrací	
Vibrace ruka/paže na držadle:	3,812 m/s²
Nepřesnost K:	1,5 m/s²

POKYN

- Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.

Výstraha!

- Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí.
- Snažte se držet zatížení co nejníže. Opatření za účelem snížení zatížení vibracemi jsou např. nošení rukavic při používání nářadí a omezení doby použití. Přitom je třeba zohlednit všechny doby provozu (např. doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuto a doby, kdy nářadí sice běží, ale v skutečnosti je bez zatížení).

Servis

VÝSTRAHA!

- Výrobek nechávejte opravovat servisem nebo elektrikářem a jen za použití originálních náhradních dílů. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.
- Výměnu zástrčky nebo přívodního kabelu nabíječky nechte provést vždy výrobcem výrobku nebo jeho zákaznickým servisem. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.

Pro náhradní díly nebo opravy se obraťte na našeho servisního partnera:

Servisní linka SWAP-Europe:

- Německo: +4932221853206
- Chorvatsko: +38513000672
- Česko: +420228886070
- Polsko: +48221043761
- Rumunsko / Moldavsko: +40316300310
- Slovensko: +421233006911
- Bulharsko: +35924917348

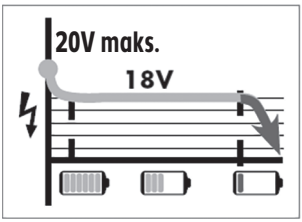
Web-lokacija: **services.swap-europe.com**
E-pošta: **contact@swap-europe.com**

Upozornění: Všechny požadavky na opravu nejdříve SWAP zkontroluje a validuje, potom provede a podle potřeby odešle dále do servisu.

ES prohlášení o shodě

Údaje a normy najdete v přiloženém ES prohlášení o shodě

Svi MyProject® i Countryside®uređaji i uređaji za punjenje serije „20 V Power Tools Serie" kompatibilni su s Li-Ion baterijama art. br.: 1291149 i art. br.: 1291272



Sadržaj

Prije prve uporabe 33
Opseg isporuke 33
Legenda 33
Namjenska uporaba 34
Sigurnost 35
Upute za uporabu 40
Održavanje i skladištenje 43
Čišćenje i održavanje 43
Zbrinjavanje 43
Tehnički podaci 44
Servis 46
EZ izjava o sukladnosti 46

Prije prve uporabe

Prije uporabe proizvoda, upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim uputama. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedena područja primjene. Upute za uporabu čuvajte za kasniju uporabu.
Predajte sve dokumente prilikom predaje proizvoda trećim stranama.

VAŽNO, SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

Opseg isporuke

- 1x bežična višenamjenska brusilica
- 1x spremnik za sakupljanje prašine
- 6x brusni papir (3x P120, 3x P240)
- 1x adapter za eksterno usisavanje prašine
- 1x upute za uporabu

Provjerite jesu li dostavljeni svi dijelovi i provjerite je li proizvod oštećen tijekom transporta.
Nemojte koristiti oštećen proizvod! U slučaju oštećenja kontaktirajte podružnicu Kaufland-a.

Legenda

Sljedeće signalne riječi i simboli koriste se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

Prije puštanja u rad pročitajte upute za uporabu!

Upozorenje! Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili teškim ozljedama.

Pažnja! Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

Nosite zaštitu za dišne organe.

Nosite zaštitu za oči.

Nosite zaštitne rukavice.

Nosite zaštitu za sluh.

Ne bacajte u vatru!

Ne bacajte u vodu.

Ne izlažite temperaturama iznad 50°C.

CE Ovim simbolom označeni proizvodi zadovoljavaju sve važeće propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.

Ovaj vam simbol daje korisne dodatne informacije u vezi sa sastavljanjem ili radom.

Ovaj simbol identificira električne uređaje koji odgovaraju klasi zaštite II (dvostruka izolacija).

Nemojte zbrinjavati električne i elektroničke uređaje s kućanskim otpadom!

Litij-ionska baterija, nemojte zbrinjavati s kućanskim otpadom!

Namjenska uporaba

Bežična višenamjenska brusilica (u daljem tekstu „uređaj") prikladan je samo za poslove suhog brušenja. Može se koristiti za površinsko brušenje površina od drveta, metala i površina za punjenje, uklanjanje hrđe, boje i za međubrušenje.
Bilo koja druga uporaba ili preinaka stroja smatra se nepropisnom i uključuje značajan rizik od nezgoda. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nenamjenskom uporabom.
Sljedeće uporabe izričito su zabranjene i smatraju se nenamjenskim.

- Uporaba uređaja u druge svrhe osim u one za koje je namijenjena;
- Nepoštivanje sigurnosnih uputa i upozorenja, kao i uputa za montažu, rad, održavanje i čišćenje sadržanih u ovim uputama za uporabu;
- U slučaju kršenja bilo kojeg propisa u vezi sa zaštitom od nesreća, zaštitom zdravlja i sigurnosti, koji se posebno mora poštivatii/ili općenito za uporabu ovog uređaja;
- Korištenjem pribora i rezervnih dijelova, koji nisu namijenjeni za ovaj uređaj;
- Preinake na uređaju;

- Popravke uređaja, koje izvode osobe koje nisu proizvođač ili kvalificirani stručnjaci;
- Komercijalna ili industrijska uporaba uređaja, kao i u vezi s korisnikovim zanatom;
- Rad ili održavanje uređaja od strane osoba koje nisu upoznate s rukovanjem uređajem i/ili nisu svjesne povezanih rizika.

Preostali rizik

Unatoč pravilnoj uporabi, određeni rizici ne mogu se u potpunosti isključiti. Sljedeći rizici mogu nastati na temelju strukture uređaja:

- Oštećenje zdravlja u vezi s emisijama vibracija, ako se uređaj koristi dulje vrijeme ili ako se ne koristi pravilno i ne održava,
- Ozljede i materijalne štete uzrokovane dijelovima ili držačima alata, koji se izbacuju i lome tijekom rada,
- Šteta po zdravlje uzrokovana radom s otrovnim materijalima ili materijalima koji predstavljaju opasnost po zdravlje (npr. azbest).

PAŽNJA! Pri uporabe električnih alata moraju se poduzeti sljedeće osnovne sigurnosne mjere, kako biste se zaštitili od rizika električnog udara, ozljeda i požara. Prije uporabe električnog alata pridržavajte se svih ovih uputa i sigurnosnih uputa čuvajte na sigurnom mjestu. Ako se ne budete pridržavali u daljem tekstu navedenih uputa, isto može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Prije početka rada svaki korisnik mora pažljivo pročitati i slijediti upute za uporabu, posebno sigurnosne upute.

Ovim uređajem smiju rukovati samo osobe, koje su upoznate s uporabom bežičnog višenamjenske brusilice i koje su upoznate s tim povezanim rizicima.

Proizvođač ove bežične višenamjenske brusilice nije odgovoran za štete ili ozljede nastale bežičnom višenamjenskom brusilicom na samom uređaju, i to zbog:

- nepropisnog rukovanja ili nepravilne uporabe,
- nepoštivanja uputa za uporabu,
- popravki trećih strana, neovlaštenih specijaliziranih radionica,
- ugradnje i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova,
- kvarova u električnom sustavu zbog nepridržavanja smjernica i propisa za električnu energiju.

Osim sigurnosnih smjernica navedenih u ovim uputama za uporabu, trebali biste se apsolutno pridržavati propisa koji vrijede u vašoj zemlji za rad s bežičnom višenamjenskom brusilicom.

Osim sigurnosnih uputa u ovim uputama za uporabu i propisa specifičnih za državu, moraju se uzeti u obzir i općenito priznata tehnološka pravila za rad bežične višenamjenske brusilice.

Sigurnost

Prije prve uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.

⚠ Opće sigurnosne napomene za električne alate

Upozorenje! Pročitajte sve sigurnosne upute, upute, ilustracije i tehničke podatke s kojima je isporučen ovaj električni alat. *Nepoštivanje uputa u nastavku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.*

Sve sigurnosne upute i upute čuvajte za buduću uporabu. *Izraz "električni alat" koji se koristi u sigurnosnim uputama odnosi se na električne alate s mrežnim napajanjem (s kabelom za napajanje) i na električne alate na baterije (bez kabela za napajanje).*

1. Sigurnost radnog mjesta

a) **Neka vaše radno područje bude čisto i dobro osvijetljeno.** *Neuredna i neosvijetljena područja rada mogu dovesti do nesreća.*

b) **Ne radite s električnim alatom u eksplozivnom okruženju, u kojem ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** *Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.*

c) **Držite djecu i druge osobe podalje dok koristite električni alat.** *U slučaju skretanja pažnje, možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.*

2. Električna sigurnost

a) **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije mijenjati ni na koji način.** Ne koristite utikače adaptera sa zaštitnim uzemljenim električnim alatima. *Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.*

b) **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka.** *Postoji opasnost od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.*

c) **Držite električne alate podalje od kiše ili vlage.** *Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.*

d) **Nemojte zlorabiti priključni kabel za nošenje električnog alata, vješanje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite dalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.** *Oštećeni ili zamršeni priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.*

e) **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su također prikladni za uporabu vani..** *Primjena produžnog kabela pogodnog za vanjsku uporabu smanjit će rizik od strujnog udara.*

f) **Ako se rad električnog alata ne može izbjeći u vlažnom okruženju, upotrijebite zaštitni uređaj diferencijalne struje.** *Uporaba uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.*

3. Sigurnost osoba

a) **Budite pažljivi, obratite pozornost na ono što radite i koristite zdrav razum kad radite s električnim alatom. Ne koristite električni alat, kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** *Trenutak nepažnje tijekom uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.*

b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** *Nošenje osobne zaštitne opreme, poput maske protiv prašine, protukliznih zaštitnih cipela, zaštitne kacige ili zaštite za sluh, ovisno o vrsti i uporabi električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.*

c) **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad. Provjerite je li električni alat isključen prije nego što ga priključite na napajanje i/ili bateriju, podignete ili nosite.** *Nezgode se mogu dogoditi ako tijekom nošenja električnog alata držite prst na sklopki ili ako električni alat priključite na napajanje kad je uključen.*

d) **Uklonite sve alate za podešavanje ili ključeve, prije uključivanja električnog alata.** *Alat ili ključ, u dijelu električnog alata koji se okreće, može prouzročiti ozljede.*

e) **Izbjegavajte neobično držanje tijela. Pobrinite se da imate sigurnu podlogu i stalno držite ravnotežu.** *Tako možete kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.*

f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit.** *Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.*

g) **Ako se mogu montirati uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, oni moraju biti pravilno povezani i korišteni.** *Uporaba usisavača može smanjiti opasnost od prašine.*

h) **Ne se uživajte u lažnom osjećaju sigurnosti i ne zanemarujte sigurnosna pravila za električne alate, čak i ako vam je električni alat poznat nakon višestruke uporabe.** *Neoprezno rukovanje može u djeliću sekunde dovesti do ozbiljnih ozljeda.*

4. Uporaba i postupanje s električnim alatom

a) **Nemojte preopteretiti električni alat.** *Za svoj posao koristite za to namijenjeni električni alat. Pomoću odgovarajućeg električnog alata možete raditi bolje i sigurnije u navedenom rasponu performansi.*

b) **Ne koristite električni alat, čija sklopka je neispravna.** *Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i mora se popraviti.*

c) **Izvucite utikač iz utičnice i / ili izvadite odvojite bateriju, koja se može skinuti, prije podešavanja uređaja, promjene dijelova pomoćnog alata ili odlaganja električnog alata.** *Ova mjera opreza sprječava slučajno pokretanje električnog alata.*

d) **Držite električne alate, koji se ne koriste, izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama da koriste električni alat, kojima isti nije poznat ili koji nisu pročitali ove upute.** *Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.*

e) ***Pažljivo održavajte električne alate i pomoćni alat Provjerite rade li pokretni dijelovi ispravno i zaglavljuju li se, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni na takav način da je oštećena funkcija električnog alata.*** *Prije uporabe električnog alata popravite oštećene dijelove. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.*

f) **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** *Pažljivo održavani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima rjeđe će se zaglaviti i lakše će voditi.*

g) **Upotrijebite električni alat, pribor, pomoćni alat itd. u skladu s ovim uputama. Pri tome uzmite u obzir uvjete rada i rad koji treba obaviti.** *Korištenje električnih alata u druge svrhe osim onih za koje su predviđene može dovesti do opasnih situacija.*

h) **Ručke i drške držite suhim, čistim i bez ulja i masti.** *Klizave ručke i površine za hvatanje ne dozvoljavaju siguran rad i upravljanje električnim alatom u nepredviđenim situacijama.*

5. Uporaba i rukovanje bežičnim alatom

a) **Punite baterije samo u uređajima za punjenje, koje preporučuje proizvođač.** *Uređaj za punjenje konstruiran je za određenu vrstu baterija, može predstavljati opasnost od požara, ako se koristi s drugim baterijama.*

b) **U električnim alatima koristite samo za to predviđene baterije.** *Uporaba drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.*

c) **Kad se baterija ne koristi, držite je podalje od spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta, koji bi mogli dovesti do premoštavanja kontakata.** *Kratki spoj između kontakata baterije za posljedicu može imati opekline ili požar.*

d) **Ako se koristi nepravilno, tekućina može iscuriti iz baterije. Izbjegavajte kontakt s njim.** *U slučaju slučajnog dodira, isperite vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina iz baterija može prouzročiti iritaciju kože ili opekline.*

PAŽNJA! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada ne punite baterije koje se ne mogu puniti.

Zaštitite bateriju od topline, npr. također od trajnog izlaganja sunčevoj svjetlosti, vatri, vodi i vlazi.

Postoji opasnost od eksplozije.

Proširene sigurnosne napomene

- **Ne koristite oštećenu ili izmijenjenu bateriju.** *Oštećene ili zamijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.*
- **Ne izlažite bateriju vatri ili previsokim temperaturama.** *Požar ili temperature iznad 130°C (265°F) mogu izazvati eksploziju.*
- **Slijedite sve upute za punjenje i nikada nemojte puniti bateriju ili bežični alat izvan raspona temperatura navedenog u uputama za uporabu.** *Neispravno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog raspona temperatura može uništiti bateriju i povećati rizik od požara.*

6. Servis

a) **Električni alat neka popravljaju samo kvalificirani stručnjaci i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** *Time se osigurava da se održi sigurnost električnog alata.*

b) **Nikada ne održavajte oštećene baterije.** *Svako održavanje baterija smije provoditi samo proizvođač ili ovlašteni korisnički centar.*

Sigurnosne napomene za uređaje za punjenje

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

- Ako je kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegla oštećenja.
- Uređaj za punjenje je prikladan samo za uporabu u unutrašnjosti.

PAŽNJA! Ovaj uređaj za punjenje može puniti samo sljedeće baterije: Art. br.: 1291149 i art. br.: 1291272.

UPOZORENJE! Ne pokrećite uređaj s oštećenim kabelom, kabelom za napajanje ili utikačem. Oštećeni kabeli za napajanje predstavljaju opasnost po život uslijed električnog udara.

Sigurnosne napomene specifične za uređaj

UPOZORENJE! Pri brušenju premaza koji sadrže olovo, neke vrste drveta i metala, mogu npr. nastati štetna/otrovna prašina. Dodirivanje ili udisanje ove prašine može predstavljati rizik za operatora ili ljude koji se nalaze u blizini. Kako biste izbjegli opasnost koristite prikladnu osobnu zaštitnu opremu, poput maske za zaštitu od prašine itd.

- Tijekom rada s bežičnom višenamjenskom brusilicom uvijek nosite zaštitne naočale i masku za zaštitu od prašine.
- Osigurajte obradak stezaljkama ili sličnim pričvršćivačima tako da ne sklizne.
- Oslobodite rupe na brusnoj ploči čuvajte od prašine.
- Uvijek priključite usisavač na za to predviđeni adapter.
- Budite posebno oprezni pri brušenju olovnih boja.
- Sve osobe, koje uđu u područje rada moraju nositi posebnu masku za disanje radi zaštite od prašine i para olovnih boja.
- Djeci i trudnicama nije dopušten ulazak u područje rada.
- U području rada zabranjeno je jesti, piti ili pušiti.
- Alat nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- Alatom rukujte samo kada ga držite u ruci.
- Tijekom brušenja dovoljno prozračite svoje područje rada.
- Prije uporabe, uvjerite se da brusna ploča ili brusni papir nema pukotina ili lomova. Pukotine ili lomovi mogu prouzročiti ozljede.

Postupanje u slučaju nužde

Koristite ove upute za uporabu kako biste se upoznali s uporabom ovog proizvoda. Proučite sigurnosne napomene i strogo ih se pridržavajte. To pomaže u izbjegavanju rizika i opasnosti.

a) Uvijek budite pažljivi kada koristite ovaj proizvod, tako da možete rano prepoznati opasnosti i djelovati. *Brzom intervencijom možete spriječiti ozbiljne ozljede i materijalnu štetu.*

b) Proizvod odmah isključite, ako ne radi pravilno. *Neka to provjeri kvalificirani stručnjak i, ako je potrebno, popravi prije nego što ga ponovo pustite u rad.*

Preostali rizici

Upute za rad ovog električnog alata sadrže detaljne napomene o sigurnom radu s električnim alatima. Ipak, svaki električni alat skriva određene preostale rizike, koji se ne mogu u potpunosti isključiti čak i uz postojeće zaštitne uređaje. Stoga uvijek koristite električne alate s potrebnim oprezom. Preostali rizici mogu biti, na primjer:

- dodirivanje pokretnih dijelova ili pomoćnih alata.
- ozljeda radnog dijela ili njegovih dijelova koji lete uokolo.
- opasnost od požara, ako je motor nedovoljno prozračen.
- oštećenje sluha pri radu bez zaštite za sluh.

Siguran rad ovisi o tome koliko je operativno osoblja upoznato s rukovanjem odgovarajućim električnim alatom! Odgovarajuće znanje o stroju, kao i pažljivo postupanje prilikom rada pomažu u smanjivanju postojećih preostalih rizika.

UPOZORENJE! Ovaj električni alat tijekom rada stvara elektromagnetsko polje. Ovo polje može, pod određenim okolnostima, utjecati na aktivne ili pasivne medicinske implantate.

Kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da se prije uporabe električnog alata posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata.

Upute za uporabu

Opis dijelova

1. sklopka za uključivanje/isključivanje
2. površina ručke
3. baterija (nije sadržana u obimu isporuke)
4. spremnik za sakupljanje prašine

4a. poklopac

4b. spremnik za čuvanje prašine

5. prirubnica spremnika za sakupljanje prašine
6. otvori za ventilaciju
7. brusna ploča
8. gumb za otpuštanje
9. prikaz razine punjenja baterije
10. gumb za razinu napunjenosti baterije
11. uređaj za brzo punjenje (nije sadržan u obimu isporuke)
12. zelena LED kontrola
13. crvena LED kontrola

Prije puštanja u rad

Punjenje baterije (pogledajte sl. C)

PAŽNJA! Uvijek povucite utikač za struju prije vađenja ili umetanja baterije iz uređaja za punjenje.

NAPOMENA: Nikada ne punite bateriju kad je temperatura okruženja ispod 10°C ili iznad 40°C. Ako se litij-ionska baterija čuva dulje vrijeme, stanje napunjenosti mora se redovito provjeravati. Optimalna razina napunjenosti je između 50% i 80% Klima za skladištenje treba biti hladna i suha na sobnoj temperaturi između 10°C i 20°C.

- Umetnite bateriju (3) u uređaj za punjenje (11) (pogledajte sl. C).
- Utaknite utikač u utičnicu. Svijetli crvena LED kontrola (13)
- Zelena LED kontrola (12) signalizira da je postupak punjenja završen i da je baterija (3) spremna za uporabu.

PAŽNJA!

- **Ako električni alat koristite dulje vrijeme, baterija se može zagrijati i aktivirati temperaturnu zaštitu baterije. Vruću bateriju možete umetnuti izravno u uređaj za brzo punjenje, ali postupak punjenja počinje tek kada se temperatura baterije spusti na prihvatljivo temperaturno područje. Uređaj za brzo punjenje tada automatski počinje punjenje.**
- svijetli crvena LED kontrola (13): baterija se puni
- svijetli zelena LED kontrola (12):

a) baterija (3) je potpuno napunjena

a) baterija (3) je prevruća i nalazi se u načinu rada temperaturne zaštite. Čim se baterija (3) ohladi, započinje postupak punjenja i svijetli crvena kontrolna LED (13).

Analiza problema za postupak punjenja baterije i uređaja za brzo punjenje baterija		
LED zaslona za prikaz baterije	Uređaj za brzo punjenje	Analiza pogreške
⬇	⬇	➡
svijetli	svijetli crvena kontrolna LED	baterija se puni
	svijetli zelena kontrolna LED	baterija je potpuno napunjena
ne svijetli	zelena kontrolna LED prvo svijetli 20-30 minuta, nakon toga svijetli crvena kontrolna LED	Pokrenula se zaštita baterije od temperature. Pričekajte dok ne zasvijetli crvena kontrolna LED i započne postupak punjenja
	svijetli crvena kontrolna LED	Nivo baterije je nizak, baterija se puni
	svijetli zelena kontrolna LED (trajno)	Baterija je možda negdje oštećena. Kontaktirajte našu servisnu dežurnu liniju ili specijalističku radionicu

Provjerite razinu napunjenosti baterije

- Da biste provjerili razinu napunjenosti baterije, pritisnite gumb za razinu napunjenosti baterije (10). Razina, odn. preostala snaga prikazana je na zaslonu razine napunjenosti baterije (9) kako slijedi:
  - CRVENA /NARANČASTA /ZELENA = maksimalno punjenje
  - CRVENA/NARANČASTA = srednje opterećenje
  - CRVENA = slabo punjenje - napunite bateriju

Umetanje baterije u/vađenje baterije iz uređaja

Umetanje baterije:

- Umetnite bateriju (3) u ručku dok ne uklopi.

Vađenje baterije (pogledajte sl. A):

- Pritisnite gumb za otpuštanje (8) i izvadite bateriju (3).

Odabir brusnog paira
- Uvijek odaberite brusni papir prikladan za materijal koji se brusi, a ima i odgovarajuću veličinu zrna.
- Ovisno o veličini brusnih zrna, razlikuje se krupnija i sitnija zrna. Zrno je označeno brojem na poleđini brusnog papira. Što je veći broj to je zrno sitnije.
- Zrno do 80 koristi se za grubo brušenje.
- Zrno između 120 i 180 koristi se za sitnije brušenje.
- Zrno između 220 i više koristi se za vrlo sitna brušenja.

Postavljanje brusnog papira
Odaberite brusni papir prema materijalu koji se obrađuje.
- Stavite brusni papir na brusnu ploču (7) tako da se otvori na brusnom papiru podudaraju s otvorima na brusnoj ploči (7). To je jedini način izvlačenja prašine nastale brušenjem izravno kroz usisne kanale na brusnoj ploči.
- Čvrsto pritisnite brusni papir na cijelu površinu.

Montiranje/uklanjanje/pražnjenje sakupljača prašine (pogledajte sliku B1 / B2)
U svakom slučaju i pri svim radovima koristite spremnik za sakupljanje prašine (4).
- Stavite spremnik za sakupljanje prašinu (4) u prirubnicu (5). Okrenite konektor u smjeru kazaljke na satu dok ne uklopi na svoje mjesto.
- Za uklanjanje okrenite konektor u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i izvucite ga.
- Temeljito očistite spremnik za sakupljanje prašine (4) pri svakom uklanjanju.
- Prije svega očistite prirubnicu spremnika za sakupljanje prašine (5), tako da se spremnik za sakupljanje prašine (4) može lakše umetnuti i ukloniti.
- **Otvorite spremnik za sakupljanje prašine (4):** čvrsto držite spremnik za čuvanje prašine (4b) i drugom rukom odvojite poklopac (4a).
- **Zatvorite spremnik za sakupljanje prašine (4):** čvrsto držite spremnik za čuvanje prašine (4b) i stavite poklopac (4a) na njega dok ne uklopi na svoje mjesto.

Rukovanje

⚠ **UPOZORENJE! Nemojte brusiti površine od gipsa! U** ovom će slučaju vaše jamstvo biti nevažeće, jer ove stvari mogu začepiti motor (četke, kuglični ležajevi,...).

Uključivanje/isključivanje
- Prvo stavite bateriju u prihvat baterije.
- **Uključivanje:** pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u položaj „I".
- **Isključivanje:** pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) na „0".

Brušenje
- Pri brušenju uvijek radite s malim pritiskom. Ako radite pod velikim pritiskom, veća je vjerojatnost da će mehanizam vibracija biti blokiran i dobit ćete neujednačen rezultat brušenja.
- Odaberite prikladnu veličinu brusnog zrna ovisno o stanju površine materijala. Nemojte predugo brusiti na jednom mjestu.
- Za drugi korak brušenja prijeđite na finiji brusni papir dok se ne postigne željena glatkoća. Ako želite postići vrlo glatku površinu, možete malo navlažiti drvenu površinu prije posljednjeg koraka brušenja. To ima za posljedicu da drvena vlakna stoje uspravno, a zatim se mogu još bolje izravnati.

Održavanje i skladištenje

- Bežična višenamjenska brusilica ne zahtijeva održavanje.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju iz uređaja i oboje pohranite na čisto i suho mjesto bez izravne sunčeve svjetlosti.
- Ako se litij-ionska baterija čuva dulje vrijeme, stanje napunjenosti mora se redovito provjeravati. Optimalna razina napunjenosti je između 50% i 80% Optimalna klima za skladištenje je hladna i suha.
- Preporučena temperatura skladištenja za uređaj i bateriju je između 10°C i 20°C.
- Preporučena radna temperatura za uređaj i bateriju je između 10°C i 50°C.
- Nikada ne održavajte oštećene baterije. Svako održavanje baterija smije provoditi samo specijalizirana radionica.

Napomena: Rezervni dijelovi (npr. baterija, uređaj za punjenje) koji nisu na popisu mogu se naručiti putem naše servisne dežurne linije (pogledajte poglavlje „Servis").

Čišćenje i održavanje

PAŽNJA! Uvijek izvucite bateriju iz uređaja prije čišćenja.

- Uređaj uvijek čistite izravno i nakon svake uporabe.
- Uređaj mora uvijek biti čist, suh i bez ulja i maziva.
- Tekućina ne smije ulaziti u unutrašnjost uređaja.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu. Nikada nemojte koristiti benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja napadaju plastiku.
- Čuvajte sve zaštitne uređaje, otvore za ventilaciju i kućišta motora što je moguće više od prašine i nečistoća.
- Uklonite prašinu i iverje čistom krpom, ispuhujući komprimiranim zrakom ili četkom.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje ambalaže

Pakiranje proizvoda izrađeno je od materijala koji se mogu reciklirati. Ambalažu zbrinite u skladu s oznakama na odgovarajućim javnim sabirnim mjestima, odn. u skladu sa smjernicama specifičnim za zemlju.

Upute za zbrinjavanje električnih artikala

Nemojte zbrinjavati električne uređaje s kućanskim otpadom. U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima i njezinoj provedbi u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, rabljena električna oprema mora se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Poziv za povrat kao alternativa recikliranju:
Alternativno, umjesto vraćanja uređaja, vlasnik električnog uređaja dužan je surađivati u njegovoj pravilnoj reciklaži u slučaju predaje vlasništva. U tu se svrhu stari uređaj može dati i na sabirno mjesto koje u skladu s kružnim gospodarstvom i nacionalnim zakonom o otpadu provodi odlaganje. Ovo se ne odnosi na pribor i pomagala bez električnih komponenti uključenih u stare uređaje.

Napomene o artiklima s pogonom na baterije

- Slijedite upute proizvođača baterija!
- Koristite samo preporučene baterije ili sličan tip!
- Ne koristite različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije zajedno!
- Pri umetanju baterija osigurajte pravilan polaritet!
- Uklonite baterije iz uređaja, ako se isti ne koristi dulje vrijeme!
- Uklonite istrošene baterije iz uređaja!
- Ne punite baterije koje se ne mogu puniti!
- Opskrbne stezaljke ne smiju biti kratko spojene!
- Nemojte bacati baterije, koje se zbrinjavaju, u vatru!
- Čuvajte izvan dohvata djece!

Zbrinjavanje baterije

Baterije ne spadaju u kućanski otpad. Kao potrošač zakonski ste dužni vratiti iskorištene baterije. Možete predati stare baterije na javno sabirno mjesto u svojoj općini ili prodavaču.
Baterije sadrže štetne tvari koje, ako se ne zbrinu pravilno, mogu onečistiti okoliš i utjecati na ljudsko zdravlje. Uklonite bateriju iz električnog uređaja prije zbrinjavanja.

Ostale upute o zbrinjavanju

Vratite stari električni uređaj nazad na takav način da kasnija ponovna uporaba ili recikliranje ne bude ugroženi. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Nepravilno rukovanje ili oštećenje uređaja može prouzročiti ugrožavanje zdravlja ili onečišćenja vode i tla pri njegovom kasnijem recikliranju.

Tehnički podaci

Model:	1345675
Tip:	Bežična višenamjenska brusilica
Nazivni napon:	20 V ⎓ (istosmjerna struja)
Broj vibracija u praznom hodu:	12000 min^{-1}
Ekscentričnost (promjer rezonatora):	2 mm
Dimenzije brusne površine:	140 x 140 x 90 mm
Dimenzije brusnih listova:	140 x 140 x 90 mm
Težina:	0,8 kg
Vrsta zaštite:	IPX0
Klasa zaštite:	III

NAPOMENA: Baterija i uređaj za punjenje baterije nisu sadržani u obimu isporuke!

- Ovaj uređaj može se pokrenuti isključivo pomoću serije „20V Power Tools Serie“: Art. br.: 1291149 i art. br.: 1291272 (nije sadržano u obimu isporuke):

Model:	1291149
Tip:	Litij-ionska baterija
Nazivni napon:	20 V ⎓ (istosmjerna struja)
Kapacitet	2,0Ah
Ćelije:	5
Vrsta zaštite:	IPX0

Model:	1291272
Tip:	Litij-ionska baterija
Nazivni napon:	20 V ⎓ (istosmjerna struja)
Kapacitet	4,0Ah
Ćelije:	10
Vrsta zaštite:	IPX0

- Za punjenje baterija serije„20 V Power Tools Serie" koristite samo uređaje za brzo punjenje baterija: art. br 1291289 nije sadržano u obimu isporuke).

Model:	1291289
ULAZ	ULAZ
Nazivni napon:	220-240 V ~ (izmjenična struja) , 50 Hz, 0,4 A
Osigurač (unutra):	3,15 A T3,15A

IZLAZ	
Nazivni napon:	21V (istosmjerna struja)
Nazivna struja:	2,5 A
Trajanje punjenja:	oko 60 minuta (2,0 Ah) oko 120 minuta (4,0 Ah)
Klasa zaštite:	II / ⧈ (dvostruka izolacija)

Vrijednost emisije buke	
Razina jakosti zvuka L_{PA}:	75,8 dB (A)
Nesigurnost K_{PA}:	3 dB
Razina zvučne snage: L_{WA} :	86,8 dB (A)
Nesigurnost K: K_{WA}:	3 dB

Nosite zaštitu za sluh! Utjecaj buke može prouzročiti gubitak sluha.

Vrijednost emisije vibracija	
Ručka vibracije ruka-šaka	3,812 m/s²
Nesigurnost K:	1,5 m/s²

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su prema standardiziranom ispitnom postupku i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.

UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat koristi, osobito koja vrsta radnih dijelova se obrađuje.
- Pokušajte da opterećenje bude što je niže moguće. Primjer mjere za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe alata i ograničavanje radnog vremena. Moraju se uzeti u obzir svi dijelovi radnog ciklusa (na primjer, vremena kada je električni alat isključen i vremena kada je uključen, ali radi bez opterećenja).

Servis

UPOZORENJE!

- Svoje uređaje popravljajte u servisnom centru ili kod kvalificiranog električara, koristeći samo originalne rezervne dijelove. Time se osigurava da se održi sigurnost uređaja.
- Utikač ili kabel za napajanje uređaja za punjenje uvijek neka mijenja proizvođač uređaja ili njegova korisnička služba. Time se osigurava da se održi sigurnost uređaja.

Za rezervne dijelove i popravke kontaktirajte našeg servisnog partnera:

SWAP-Dežurna linija Europskog servisa:

- Njemačka: +4932221853206
- Hrvatska: +38513000672
- Češka: +420228886070
- Poljska: +48221043761
- Rumunija / Moldavija: +40316300310
- Slovačka: +421233006911
- Bugarska: +35924917348

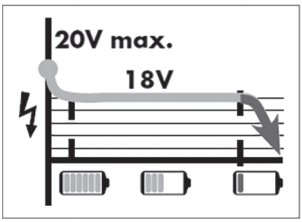
Web-lokacija: **services.swap-europe.com**
E-pošta: **contact@swap-europe.com**

Napomena: SWAP prvo provjerava i potvrđuje sve zahtjeve za popravak, a zatim se izvršava i prema potrebi prosljeđuje na stanice za popravak.

EZ izjava o sukladnosti

CE Podatke i norme možete pronaći na priloženoj EZ izjavi o sukladnosti

Wszystkie urządzenia i ładowarki MyProject® i Countryside® serii „20V Power Tools" są kompatybilne z akumulatorami litowo-jonowymi nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272



Spis treści

Przed pierwszym użyciem 47
Zakres dostawy 47
Objaśnienie symboli 47
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem 48
Bezpieczeństwo 50
Instrukcja obsługi 55
Konserwacja i przechowywanie 58
Czyszczenie i pielęgnacja 58
Usuwanie odpadów 58
Dane techniczne 59
Serwis 61
Deklaracja zgodności WE 61

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia.

Przekazując produkt osobom trzecim, dołącz do niego całą dokumentację.

WAŻNE, ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!

Zakres dostawy

- 1x akumulatorowa szlifierka wielofunkcyjna
- 1x pojemnik na pył
- 6x papier ścierny (3x P120, 3x P240)
- 1x adapter do zewnętrznych urządzeń odpylających
- 1x instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń.

Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnałów i symboli.

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!

Ostrzeżenie! Słowo-sygnał oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Uwaga! To słowo-sygnał ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.

Załóż ochronę górnych dróg oddechowych.

Załóż ochronę oczu.

Załóż rękawice ochronne.

Załóż ochronniki słuchu.

Nie wrzucać do ognia!

Nie wrzucać do wody.

Nie narażać na temperatury powyżej 50 °C.

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Ten symbol oznacza dodatkowe informacje dot. montażu lub obsługi.

Tym symbolem oznacza się urządzenia elektryczne, odpowiadające klasie ochronności II (podwójna izolacja).

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi!

Nie usuwać akumulatorów litowo-jonowych wraz z odpadami domowymi!

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowa szlifierka wielofunkcyjna (zwana w dalszej części „urządzeniem") jest przeznaczona tylko do szlifowania na sucho. Nadaje się do szlifowania powierzchni drewnianych, metalowych i szpachlowanych oraz do usuwania rdzy i farb, a także do szlifowania pośredniego. Każde inne zastosowanie urządzenia, w tym jego modyfikacje są niezgodne z przeznaczeniem i stwarzają poważne ryzyko nieszczęśliwego wypadku. To urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego użycia.

Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek stosowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Zabrania oraz uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem następujące zastosowania i działania:

- używanie urządzenia do celów innych niż te, do których jest przewidziane;
- nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń oraz wskazówek dot. montażu, sposobu użycia, konserwacji i czyszczenia, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi;

- naruszanie przepisów dot. zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom oraz zasad BHP, których przestrzeganie obowiązuje podczas używania przedmiotowego urządzenia;
- stosowanie akcesoriów i części zamiennych niededykowanych do tego urządzenia;
- modyfikacje urządzenia;
- naprawy urządzenia, przeprowadzane przez inne osoby niż producent lub wykwalifikowany serwis;
- użytkowanie urządzenia w celach komercyjnych lub przemysłowych oraz w związku z rzemiosłem uprawianym przez użytkownika;
- użytkowanie lub konserwacja urządzenia przez osoby nieznające jego sposobu użycia i/lub nieświadome związanych z nim ryzyk.

Pozostałe ryzyka

Mimo prawidłowej obsługi nie można całkowicie wykluczyć określonych ryzyk. W związku z konstrukcją urządzenia mogą wystąpić następujące ryzyka:

- problemy zdrowotne, spowodowane emisją drgań w przypadku stosowania urządzenia przez dłuższy czas lub jego nieprawidłowego prowadzenia i konserwacji.
- obrażenia i szkody materialne, spowodowane przez odpadające z impetem części lub uchwyty narzędziowe, łamiące się podczas użytkowania narzędzia,
- problemy zdrowotne, spowodowane kontaktem z materiałami toksycznymi lub takimi, które mogą być szkodliwe dla zdrowia (np. azbest).

UWAGA! Używając elektronarzędzi, należy stosować następujące podstawowe środki bezpieczeństwa, chroniące przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami i pożarem. Należy je wdrożyć jeszcze przed rozpoczęciem użytkowania elektronarzędzia, a ich opis przechowywać w bezpiecznym miejscu. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Instrukcja obsługi, a zwłaszcza zawarte w niej zasady bezpieczeństwa są obowiązkową lekturą i nakazem dla wszystkich osób zamierzających rozpocząć pracę przy użyciu tego urządzenia.

Urządzenie to może obsługiwane wyłącznie przez osoby obeznane ze sposobem użycia akumulatorowej szlifierki wielofunkcyjnej oraz zaznajomione z ryzykami, które się z nią wiążą.

Producent akumulatorowej szlifierki wielofunkcyjnej nie odpowiada za obrażenia ani szkody, w tym uszkodzenia samego urządzenia, powstałe wskutek następujących sytuacji:

- niewłaściwa obsługa lub niewłaściwe zastosowanie,
- nieprzestrzeganie instrukcji obsługi,
- naprawy przeprowadzane przez osoby trzecie, nieautoryzowane warsztaty,
- stosowanie nieoryginalnych części zamiennych,
- zakłócenia instalacji elektrycznej wskutek nieprzestrzegania przepisów i wytycznych dotyczących prądu elektrycznego.

Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących eksploatacji akumulatorowych szlifierek wielofunkcyjnych.

Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i przepisach krajowych w trakcie użytkowania akumulatorowej szlifierki wielofunkcyjnej należy przestrzegać ogólnie przyjętych zasad techniki.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

⚠ Ogólne zasady bezpieczeństwa dot. elektronarzędzi

Ostrzeżenie! Proszę zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi, dotyczącymi tego elektronarzędzia. *Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.*

Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość. *Stosowane w nich pojęcie „elektronarzędzia" odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażone w kabel sieciowy), jak i do narzędzi z napędem akumulatorowym (tj. bez kabla sieciowego).*

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

a) **Dbaj o porządek i dobre oświetlenie stanowiska pracy.** *Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.*

b) **Elektronarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** *Elektronarzędzia mogą generować iskry, mogące podpalić pył lub opary.*

c) **Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.** *W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.*

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** *Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

b) **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki**. *Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.*

c) **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** *Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.*

d) **Przewód zasilający nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Chroń przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń.** *Uszkodzone lub splątane przewody zasilające podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

e) **Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacze przeznaczone do pracy na zewnątrz.** *Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy.** *Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

3. Bezpieczeństwo osób

a) **Nie trać koncentracji, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** *Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.*

b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne**. *Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.*

c) **Unikaj niezamierzonego włączenia elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.** *Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.*

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze lub klucze.** *Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.*

e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** *Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.*

f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii).** *Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwycone przez ruchome części urządzenia.*

g) **W przypadku możliwości użycia urządzeń odpylających i/lub przechwytujących, należy je podłączyć i prawidłowo stosować.** *Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.*

h) **Poczucie bezpieczeństwa bywa złudne, dlatego nigdy nie ignoruj obowiązujących zasad bezpieczeństwa, nawet wówczas, gdy po wielokrotnym użyciu elektronarzędzia dobrze je znasz.** *Chwilowa nieuwaga może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.*

4. Stosowanie i obsługa elektronarzędzia

a) **Nie przeciążaj urządzenia.** *Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy. Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpiecznej w danym zakresie wydajności.*

b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** *Elektronarzędzie, którego nie można normalnie włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** *Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe włączenie elektronarzędzia.*
d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** *Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach osób niedoświadczonych.*
e) **Dbaj o stan elektronarzędzi i ich elementów roboczych. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia.** *Uszkodzone części elektronarzędzia należy naprawić przed jego użyciem. Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są źle konserwowane elektronarzędzia.*
f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** *Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i lżej się je prowadzi.*
g) **Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność.** *Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.*
h) **Dbaj o należyty stan uchwytów i rękojeści, które muszą być suche, czyste i wolne od olejów oraz smarów.** *Śliskie uchwyty i rękojeści nie umożliwiają bezpiecznej obsługi ani kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.*

5. Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych

a) **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** *Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli użyje się jej do ładowania innych akumulatorów.*
b) **Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi.** *Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.*
c) **Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków.** *Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.*
d) **Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem.** *W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.*

OSTROŻNIE! RYZYKO EKSPLOZJI! Nigdy nie ładuj baterii, których nie wolno ładować.

Chroń akumulator przed wysokimi temperaturami, w tym np. przed długotrwałym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.

Zachodzi ryzyko wybuchu.

Rozszerzone zasady bezpieczeństwa

- **Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów**. *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidywalny sposób, wywołując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.*
- **Nie wystawiaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur.** *Ogień lub temperatury powyżej 130 °C (265 °F) mogą być przyczyną wybuchu.*
- **Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany w instrukcji obsługi.** *Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.*

6. Serwis

a) **Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne**. *Dzięki temu elektronarzędzie pozostanie bezpieczne.*

b) **Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów.** *Wszelkie zabiegi konserwacyjne dot. akumulatorów należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi.*

Zasady bezpieczeństwa dot. ładowarki

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały ryzyka, które się z nim wiążą. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieci pozostawione bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi albo innej odpowiednio wykwalifikowanej osobie; pozwoli to uniknąć niepotrzebnego ryzyka związanego z ewentualną niefachową wymianą.
- Ładowarka może być używana tylko wewnątrz pomieszczeń.

UWAGA! Ta ładowarka służy do ładowania tylko następujących akumulatorów: nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony kabel, kabel sieciowy lub wtyk sieciowy. Uszkodzony kabel sieciowy podnosi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Zasady bezpieczeństwa dot. danego urządzenia

⚠ **OSTRZEŻENIE! Przykładowo podczas szlifowania powierzchni malowanych farbą zawierającą ołów, niektórych gatunków drewna oraz metali, w powietrzu mogą unosić się szkodliwe dla zdrowia / toksyczne pyły.** Kontakt z nimi lub ich wdychanie może zagrażać użytkownikowi urządzenia oraz osobom przebywającym w jego pobliżu. Stosuj odpowiednie środki ochrony indywidualnej, np. maskę przeciwpyłową itp., aby uniknąć tego ryzyka.

- Używając akumulatorowej szlifierki wielofunkcyjnej, zawsze miej założone okulary ochronne i maskę przeciwpyłową.
- Zabezpiecz obrabiany przedmiot zaciskami lub innymi przyrządami mocującymi, aby się nie przesuwał.
- Dbaj o czystość otworów w stopie.
- Podłącz do urządzenia odkurzacz, korzystając z przeznaczonego do tego adaptera.
- Zachowaj szczególną ostrożność w czasie szlifowania farb i lakierów zawierających ołów.
- Wszystkie osoby przebywające choćby przez chwilę w obszarze roboczym, gdzie mogą znajdować się pyły i opary farb lub lakierów zawierających ołów, muszą mieć założoną specjalną maskę przeciwpyłową.
- Dzieci i kobiety ciężarne w ogóle nie mogą przebywać w takim obszarze.
- Zabrania się jeść, pić lub palić w obszarze roboczym.
- Nigdy nie wolno zostawiać narzędzia bez nadzoru.
- Narzędzie można obsługiwać pod warunkiem trzymania go w ręce.
- W czasie szlifowania obszar roboczy powinien być dostatecznie wentylowany.
- Przed użyciem narzędzia upewnij się, czy płytka szlifierska lub papier ścierny nie są spękane lub przerwane/potargane. Pęknięcia i przerwy mogą być przyczyną obrażeń.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

Zapoznaj się ze sposobem użytkowania tego produktu, czytając niniejszą instrukcję obsługi. Zapamiętaj sobie zasady bezpieczeństwa i koniecznie ich przestrzegaj. Pomoże Ci to uniknąć ryzyk i niebezpieczeństw.

a) Podczas stosowania tego produktu nigdy nie trać koncentracji; dzięki temu zawczasu zauważysz niebezpieczeństwo i odpowiednio na nie zareagujesz. *Szybka reakcja pozwala uniknąć poważnych obrażeń i szkód materialnych.*

b) W razie nieprawidłowego działania, natychmiast wyłącz produkt. *Oddaj go do kontroli i ew. naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę, zanim ponownie go uruchomisz.*

Pozostałe ryzyka

Instrukcja obsługi tego elektronarzędzia zawiera obszerne informacje dot. bezpiecznej pracy przy użyciu elektronarzędzi. Niemniej jednak każde elektronarzędzie generuje pewne ryzyka, których nawet mimo zastosowania odpowiednich zabezpieczeń nie można całkowicie wykluczyć. Dlatego podczas obsługi elektronarzędzi zawsze należy zachować ostrożność. Pozostałe ryzyka to na przykład:

- dotknięcie ruchomych części lub elementów roboczych;

- zranienie wskutek uderzenia przez niewłaściwe zamocowany, obrabiany przedmiot lub jego fragmenty, które mogą się oderwać;
- pożar w razie niedostatecznej wentylacji silnika;
- uszkodzenie słuchu w przypadku nieużywania ochronników słuchu w czasie pracy;

Bezpieczna praca zależy także od stopnia znajomości obsługi danego elektronarzędzia przez obsługujące je osoby! Odpowiedni poziom wiedzy o danym elektronarzędziu i zachowanie ostrożności podczas pracy przy jego użyciu pozwolą zminimalizować pozostałe ryzyka.

OSTRZEŻENIE! To elektronarzędzie generuje pole elektromagnetyczne podczas pracy. W określonych warunkach pole to może zakłócić działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych.

Aby zminimalizować ryzyko poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi zalecamy konsultację lekarską, poprzedzającą stosowanie elektronarzędzia.

Instrukcja obsługi

Opis części

1. Włącznik/wyłącznik
2. Powierzchnia chwytna
3. Akumulator (brak w zestawie)
4. Pojemnik na pył

4a. Pokrywka

4b. Pojemnik

5. Kołnierz pojemnika na pył
6. Otwory wentylacyjne
7. Stopa szlifierska
8. Przycisk odblokowujący
9. Wskaźnik naładowania akumulatora
10. Przycisk kontroli stanu akumulatora
11. Ładowarka szybkiego ładowania (brak w zestawie)
12. Zielona kontrolka LED
13. Czerwona kontrolka LED

Przed użyciem

Ładowanie akumulatora (zob. rys. C)

OSTROŻNIE! Przed włożeniem akumulatora do lub wyjęciem go z ładowarki należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.

WSKAZÓWKA: Nigdy nie ładuj akumulatora, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 10 °C lub wyższa niż 40 °C. W razie przechowywania akumulatora litowo-jonowego przez dłuższy czas, należy regularnie kontrolować jego stan. Optymalne naładowanie wynosi od 50% do 80%. Miejsce przechowywania akumulatora powinno być chłodne i suche, a temperatura otoczenia mieścić się w zakresie od 10 °C do 20 °C.

- Umieść akumulator (3) w ładowarce szybkiego ładowania (11) (zob. rys. C).
- Włóż wtyk do gniazda sieciowego. Zapali się czerwona kontrolka LED (13).
- Zielona kontrolka LED (12) sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora (3) do pracy.

UWAGA!

- **Podczas używania elektronarzędzia przez dłuższy czas akumulator może silnie się nagrzać, aktywując zabezpieczenie termiczne akumulatora. Gorący akumulator można wprawdzie włożyć bezpośrednio do ładowarki, jednak ładowanie rozpocznie się dopiero wtedy, gdy temperatura akumulatora spadnie do akceptowalnej wartości. Ładowarka szybkiego ładowania zacznie automatycznie ładować akumulator.**

- świeci się czerwona dioda LED (13): trwa ładowanie akumulatora
- świeci się zielona dioda LED (12):

a) akumulator (3) jest całkowicie naładowany,
b) akumulator (3) jest zbyt gorący i znajduje się w trybie ochrony termicznej. Ładowanie rozpocznie się zaraz po ostygnięciu akumulatora (3), co zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się czerwonej diody LED (13).

Analiza problemów związanych z ładowaniem akumulatora i działaniem ładowarki szybkiego ładowania		
Diody LED akumulatora	Ładowarka szybkiego ładowania	Analiza błędu
⬇	⬇	→
świeci się	świeci się czerwona dioda LED	Trwa ładowanie akumulatora.
	świeci się zielona dioda LED	Akumulator jest w pełni naładowany.
nie świeci się	zielona dioda LED świeci się przez pierwsze 20-30 minut, a potem zapala się czerwona dioda LED	Zadziałało zabezpieczenie termiczne akumulatora. Należy poczekać, aż zapali się czerwona dioda LED i rozpocznie się ładowanie.
	świeci się czerwona dioda LED	Poziom naładowania akumulatora jest niski, trwa ładowanie akumulatora.
	świeci się zielona dioda LED (ciągle)	Akumulator może być uszkodzony. Proszę skontaktować się z telefonicznym biurem obsługi klienta lub serwisem.

Kontrola stanu akumulatora

- Aby sprawdzić stan akumulatora, naciśnij przycisk kontroli stanu akumulatora (10). Stan naładowania wzgl. pozostałą moc akumulatora pokazuje LED-owy wskaźnik naładowania akumulatora (9) w następujący sposób:
  - CZERWONA / POMARAŃCZOWA / ZIELONA = maksymalne naładowanie
  - CZERWONA / POMARAŃCZOWA = średnie naładowanie
  - CZERWONA = słabe naładowanie – konieczność naładowania akumulatora

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia

Wkładanie akumulatora:

- Umieść akumulator (3) w uchwycie tak, aby się w nim zatrzasnął.

Wyjmowanie akumulatora (zob. rys. A):

- Naciśnij przycisk odblokowujący (8) i wyjmij akumulator (3).

Wybór papieru ściernego

- Wybierz papier ścierny o odpowiedniej ziarnistości, przeznaczony do szlifowanego materiału.
- W zależności od wielkości ziarna rozróżnia się papiery o grubszej i drobniejszej ziarnistości. Ziarnistość jest podana w formie liczbowej na odwrocie papieru ściernego. Im wyższa liczba, tym drobniejsza ziarnistość.
- Ziarnistość do 80 stosuje się do wstępnego, zgrubnego szlifowania.
- Ziarnistość od 120 do 180 stosuje się do delikatniejszego szlifowania.
- Ziarnistość od 220 stosuje się do bardzo delikatnego szlifowania.

Mocowanie papieru ściernego
Wybierz papier ścierny, odpowiedni o obrabianego materiału.
- Umieść papier ścierny na stopie szlifierskiej (7) tak, aby otwory w papierze ściernym pokrywały się z otworami w stopie szlifierskiej (7). Tylko wtedy pył szlifierski zostanie odessany przez kanały odciągowe w stopie szlifierskiej.
- Mocno dociśnij papier szlifierski na całej powierzchni.

Montaż / zdejmowanie / opróżnianie pojemnika na pył (zob. rys. B1 / B2)
W każdej sytuacji i do wszystkich prac stosuj pojemnik na pył (4).
- Umieść pojemnik na pył (4) w kołnierzu (5). Obróć złączkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować pojemnik.
- Aby zdjąć pojemnik, obróć złączkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Po każdym zdjęciu pojemnika na pył (4) należy go opróżnić i dokładnie wyczyścić.
- Wyczyścić należy także kołnierz pojemnika na pył (5), co ułatwi ponownie zamontować i zdjąć pojemnik na pył (4).
- **Otwieranie pojemnika na pył (4):** jedną ręką przytrzymaj pojemnik (4b), a drugą zdejmij pokrywkę (4a).
- **Zamykanie pojemnika na pył (4):** przytrzymaj pojemnik (4b) i nałóż na niego pokrywkę (7), aż się zatrzaśnie.

Obsługa

OSTRZEŻENIE! Nie szlifuj powierzchni z gipsu! Powoduje to utratę gwarancji, gdyż taki materiał może zatkać silnik (szczotki, łożyska kulkowe,...).

Włączanie / wyłączanie
- Najpierw umieść akumulator w uchwycie akumulatora.
- **Włączanie:** przełącz włącznik/wyłącznik (1) na „I".
- **Wyłączanie:** przełącz włącznik/wyłącznik (1) na „0".

Szlifowanie
- Podczas szlifowania nie stosuj nadmiernego nacisku. Zbyt duży nacisk blokuje mechanizm wibracyjny, czego skutkiem jest nierównomierne szlifowanie.
- Wybierz papier ścierny o ziarnistości odpowiedniej do obrabianej powierzchni. Nie szlifuj zbyt długo w jednym miejscu.
- Szlifując drugi raz, użyj papieru o drobniejszym ziarnie, aby uzyskać żądaną gładkość powierzchni. Jeśli obrabiana powierzchnia ma być wyjątkowo gładka, przed ostatnim szlifowaniem możesz lekko zwilżyć drewno. Dzięki temu włókna wstaną i dadzą się lepiej zeszlifować.

Konserwacja i przechowywanie

- Akumulatorowa szlifierka wielofunkcyjna nie wymaga konserwacji.
- W razie nieużywania urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego akumulator i umieść oba przedmioty w czystym i suchym miejscu, osłoniętym przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- W razie przechowywania akumulatora litowo-jonowego przez dłuższy czas, należy regularnie kontrolować jego stan. Optymalne naładowanie wynosi od 50% do 80%. Optymalne warunki przechowywania panują w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
- Zalecana temperatura przechowywania dla urządzenia i akumulatora wynosi od 10°C do 20°C.
- Zalecana temperatura robocza dla urządzenia i akumulatora wynosi od 10°C do 50°C.
- Uszkodzone akumulatory nie podlegają konserwacji. Każdy rodzaj konserwacji najlepiej powierzyć specjalistycznemu warsztatowi.

Wskazówka: Niewymienione części zamienne (np. akumulator, ładowarkę) można zamówić przez nasz serwis (zob. rozdział „Serwis").

Czyszczenie i pielęgnacja

UWAGA! Zawsze przed wyczyszczeniem urządzenia wyjmij z niego akumulator.

- Zawsze czyść urządzenie bezpośrednio po każdym użyciu.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i wolne od oleju lub smarów.
- Do środka urządzenia nie mogą dostać się żadne płyny.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki. Nigdy nie stosuj benzyny, rozpuszczalników ani środków myjących, mogących uszkodzić tworzywo sztuczne.
- Utrzymuj wszelkie zabezpieczenia, otwory wentylacyjne i obudowę silnika w stanie możliwie wolnym od pyłu i innych zanieczyszczeń.
- Aby usunąć pył i wióry, użyj czystej szmatki, sprężonego powietrza lub pędzla.

Usuwanie odpadów

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutylizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i przekazać do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel urządzenia elektrycznego, alternatywnie do jego zwrotu, jest zobowiązany do współudziału w zakresie właściwego recyklingu urządzenia, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiórki, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o odpadach i gospodarce odpadami.

Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączonych do zużytych urządzeń.

Wskazówki dotyczące produktów zasilanych bateryjnie

- Proszę przestrzegać wytycznych podanych przez producenta akumulatora!
- Stosuj tylko baterie zalecanego lub podobnego typu!
- Nie łącz z sobą baterii różnego typu ani baterii nowych z używanymi!
- Wkładając baterie, uważaj na prawidłowe rozłożenie biegunów!
- Usuń baterie z urządzenia, jeśli jest ono nieużywane przez dłuższy czas!

- Usuń zużyte baterie z urządzenia!
- Nie ładuj jednorazowych baterii!
- Nie wolno zwierać styków zasilających!
- Nie wrzucaj baterii do ognia!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Utylizacja akumulatora

Baterie nie mogą być usuwane wraz z innymi odpadami domowymi. Jako użytkownik masz ustawowy obowiązek oddawać zużyte baterie do punktu gromadzenia odpadów. Możesz to zrobić w gminnym punkcie gromadzenia odpadów lub w wybranych placówkach handlowych.

Baterie zawierają substancje niebezpieczne, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą zatruć środowisko i wpłynąć niekorzystnie na zdrowie ludzi. Przed utylizacją wyjmij akumulator z urządzenia elektrycznego.

Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Model:	1345675
Typ:	Akumulatorowa szlifierka wielofunkcyjna
Napięcie znamionowe:	20 V ⎓ (prąd stały)
Prędkość oscylacyjna bez obciążenia:	12000 min^{-1}
Mimośrodowość (średnica oscylacji):	2 mm
Wymiary stopy szlifierskiej:	140 x 140 x 90 mm
Wymiary papieru ściernego:	140 x 140 x 90 mm
Waga:	0,8 kg
Stopień ochrony:	IPX0
Klasa ochronności:	III

WSKAZÓWKA: Dostawa nie obejmuje akumulatora i ładowarki!

- Urządzenie może być zasilane wyłącznie akumulatorami serii „20V Power Tools": nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272 (brak w zestawie):

20V ONE BATTERY FOR ALL

Model:	1291149
Typ:	akumulator litowo-jonowy
Napięcie znamionowe:	20 V ⎓ (prąd stały)
Pojemność:	2,0Ah
Liczba celek:	5
Stopień ochrony:	IPX0

Model:	1291272
Typ:	akumulator litowo-jonowy
Napięcie znamionowe:	20 V ⎓ (prąd stały)
Pojemność:	4,0Ah
Liczba celek:	10
Stopień ochrony:	IPX0

- Do ładowania akumulatora stosuj tylko ładowarki szybkiego ładowania serii „20V Power Tools": nr kat. 1291289 (brak w zestawie).

Model:	1291289
WEJŚCIE	WEJŚCIE
Napięcie znamionowe:	220-240 V ~ (prąd zmienny), 50 Hz, 0,4 A
Bezpiecznik (wewn.):	3,15 A T3,15A

WYJŚCIE	
Napięcie znamionowe:	21 V (prąd stały)
Prąd znamionowy:	2,5 A
Czas ładowania:	ok. 60 minut (2,0 Ah) ok. 120 minut (4,0 Ah)
Klasa ochronności:	II / ⧈ (podwójna izolacja)

Emisja hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}:	75,8 dB (A)
Niepewność K_{PA}:	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	86,8 dB (A)
Niepewność K: K_{WA}:	3 dB

Załóż ochronniki słuchu! Hałas może powodować utratę słuchu.

Emisja drgań	
Drgania przenoszone na dłoń/ramię przez uchwyt:	3,812 m/s²
Niepewność K:	1,5 m/s²

WSKAZÓWKA

- Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym.
- Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.

OSTRZEŻENIE!

- Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy próbować minimalizować to obciążenie. Do przykładowych działań redukujących to obciążenie należy noszenie rękawic ochronnych w trakcie używania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Uwzględnij przy tym wszystkie składowe czasu pracy (na przykład okresy, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz te, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Serwis

OSTRZEŻENIE!

- Oddając urządzenie do naprawy, należy zlecić serwisowi lub elektrykowi używanie tylko oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.
- Wymianę wtyku lub przewodu zasilającego ładowarki należy powierzyć producentowi elektronarzędzia lub serwisowi. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.

W sprawie części zamiennych lub napraw prosimy o kontakt z naszym przedstawicielem:

SWAP-Europe Service Hotline:

- Niemcy: +4932221853206
- Chorwacja: +38513000672
- Czechy: +420228886070
- Polska: +48221043761
- Rumunia / Mołdawia: +40316300310
- Słowacja: +421233006911
- Bułgaria: +35924917348

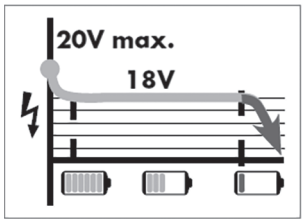
Strona www: **services.swap-europe.com**
E-mail: **contact@swap-europe.com**

Wskazówka: Wszystkie zlecenie naprawy są najpierw weryfikowane przez SWAP, następnie realizowane, a w razie potrzeby przekazywane do odpowiedniego serwisu.

Deklaracja zgodności WE

CE Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE

Toate dispozitivele și încărcătoarele MyProject® și Countryside® din seria „20V Power Tools Series" sunt echipate cu acumulator Li-Ion, nr. articol: 1291149 și nr. art.: compatibil cu 1291272



Conținut

Înainte de prima utilizare 62
Volumul livrării 62
Legendă 62
Utilizare prevăzută 63
Siguranță 65
Instrucțiuni de utilizare 70
Întreținere și depozitare 73
Curățare și îngrijire 73
Eliminare 73
Date tehnice 74
Service 76
Declarația CE de conformitate 76

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru zonele de aplicare specificate. Păstrați manualul pentru referințe viitoare.
Predați toate documentele atunci când transmiteți produsul către terți.

IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

Volumul livrării

- 1x Multișlefuitor cu acumulator
- 1x Colector de praf
- 6x Șmirghel (3x P120, 3x P240)
- 1x Adaptor pentru extragerea prafului
- 1x Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport. Nu utilizați un produs deteriorat! În caz de daune, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.

Legendă

Următoarele cuvinte și simboluri de semnalizare sunt utilizate în acest manual, pe produs sau pe ambalaj.

Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!

Avertizare! Acest cuvânt de semnalizare indică un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămare gravă.

Atenție! Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor daune materiale.

Purtați o protecție a respirației.

Purtați o protecție a ochilor.

Purtați mănuși de protecție.

Purtați o protecție pentru urechi.

Nu aruncați în foc!

Nu aruncați în apă.

Nu expuneți la temperaturi peste 50°C.

CE Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate reglementările comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.

Acest simbol vă oferă informații suplimentare utile referitoare la asamblare sau funcționare.

Acest simbol identifică echipamente electrice care respectă clasa II de protecție (izolație dublă).

Nu aruncați dispozitivele electrice și electronice la deșeurile menajere.

Acumulator litiu-ion nu va fi înlăturat la deșeul menajer!

Utilizare prevăzută

Multișlefuitorul cu acumulator (denumit în continuare „dispozitiv") este potrivit numai pentru lucrări de șlefuire uscată. Poate fi utilizat pentru șlefuirea suprafețelor din lemn, metal și suprafețe de umplere, îndepărtând rugina, vopseaua, cât și pentru șlefuire intermediară.
Orice altă utilizare sau modificare a mașinii este considerată necorespunzătoare și implică riscuri considerabile de accidentare. Aparatul nu este destinat uzului comercial.
Producătorul nu își asumă nici o răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare.
Următoarele utilizări sunt expres interzise și sunt considerate necorespunzătoare.

- Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele pentru care a fost destinat;
- Nerespectarea avizelor de siguranță și avertizare, precum și a instrucțiunilor de asamblare, operare, întreținere și curățare conținute în aceste instrucțiuni de utilizare;
- În cazul încălcării oricărei reglementări privind prevenirea accidentelor, sănătății și siguranței, care trebuie respectate în special și / sau în general în ceea ce privește utilizarea acestui dispozitiv;
- Utilizarea accesoriilor și a pieselor de schimb, care nu sunt destinate acestui dispozitiv;

- Modificări ale dispozitivului;
- Reparații asupra dispozitivului efectuate de alte persoane decât producătorul sau de un specialist calificat;
- Utilizarea comercială sau industrială a dispozitivului și în legătură cu meșteșugurile utilizatorului;
- Punerea în funcțiune sau întreținerea dispozitivului de către persoane care nu sunt familiarizate cu manipularea dispozitivului și / sau care nu au cunoștință de riscurile implicate.

Risc rezidual

Chiar și în urma utilizării adecvate, anumite riscuri nu pot fi complet excluse. Următoarele riscuri pot apărea datorită proiectării dispozitivului:

- deteriorarea sănătății din pricina emisiilor de vibrații atunci când dispozitivul este utilizat o perioadă mai lungă de timp sau nu este gestionat și întreținut corespunzător,
- Vătămări corporale și daune materiale cauzate de piesele ejectate sau suporturile uneltelor care se rup în timpul funcționării,
- Deteriorarea sănătății prin lucrul cu materiale toxice sau materiale care prezintă un risc pentru sănătate (de exemplu azbestul).

ATENȚIE! Când utilizați uneltele electrice, trebuie luate următoarele măsuri de siguranță de bază pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, a vătămărilor și a pericolelor de incendiu. Respectați toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza instrumentul electric și păstrați instrucțiunile de siguranță într-un loc sigur. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, trebuie citite cu atenție și urmate de fiecare utilizator înainte de a începe lucrul.

Acest dispozitiv poate fi utilizat numai de către persoane care sunt familiarizate cu utilizarea multișlefuitorului cu acumulator și care au fost informate cu privire la riscurile implicate.

Producătorul acestui multișlefuitor cu acumulator nu este responsabil pentru daunele sau vătămările cauzate de multișlefuitorul cu acumulator în sine, și anume de:

- manipulare necorespunzătoare sau utilizare necorespunzătoare,
- Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare,
- Reparații de către terți, ateliere de specialiști neautorizați,
- Instalarea și înlocuirea pieselor de schimb cu piese neoriginale,
- Defecțiuni ale sistemului electric din cauza nerespectării directivelor și reglementărilor electrice.

În plus față de instrucțiunile de siguranță din acest manual, este important să respectați reglementările aplicabile în țara dumneavoastră pentru utilizarea multișlefuitorului cu acumulator.

În plus față de instrucțiunile de siguranță din acest manual și de reglementările specifice fiecărei țări, trebuie respectate regulile tehnologice general recunoscute pentru funcționarea multișlefuitorului cu acumulator.

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

⚠ Instrucțiuni generale de siguranță pentru uneltele electrice

Avertizare! Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și datele tehnice cu care este furnizat acest instrument electric. *Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la un șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave.*

Păstrați toate informațiile și instrucțiunile de siguranță pentru utilizări ulterioare. *Termenul „instrument electric" utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la uneltele electrice conectate cu rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau la unelte electrice cu baterie (fără cablul de alimentare).*

1. Siguranța locului de muncă

a) **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** *Dezordinea sau zonele de muncă necorespunzătoare pot duce la accidente.*

b) **Nu lucrați cu scula electrică într-o atmosferă cu potențial exploziv în care există lichide inflamabile, gaze inflamabile sau praf.** *Instrumentele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.*

c) **Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce folosiți instrumentul electric.** *Prin distragere, puteți pierde controlul asupra instrumentului electric.*

2. Siguranța electrică

a) **Ștecherul de racordare al uneltei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare.** *Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.*

b) **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigidere.** *Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul tău este împământat.*

c) **Păstrați uneltele electrice departe de ploaie sau umiditate** *Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.*

d) **Nu folosiți în alt scop cablul de conectare, pentru a transporta, pentru a agăța unealta electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile.** *Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.*

e) **Dacă lucrați cu un instrument electric în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru utilizarea în exterior.** *Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru uz exterior reduce riscul de electrocutare.*

f) **Dacă funcționarea sculei electrice într-un mediu umed nu poate fi evitată, folosiți un întreruptor de curent rezidual.** *Utilizarea unui întreruptor de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.*

3. Siguranța persoanelor

a) **Fiți atent, urmărește ce faci și lucrează sensibil cu un instrument electric. Nu folosiți un instrument electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** *Un moment de neatenție când folosiți scula electrică poate provoca vătămări grave.*

b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție**. *Purtarea echipamentelor individuale de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, protecție pentru cap sau urechi, în funcție de tipul și utilizarea instrumentului electric, reduce riscul de rănire personală.*

c) **Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că instrumentul electric este oprit înainte de: conectarea acestuia la sursa de alimentare și / sau la baterie, preluarea sau transportul acestuia.** *Accidentele pot apărea dacă aveți degetul pe comutator în timp ce purtați scula electrică sau dacă conectați unealta electrică la sursa de alimentare când este pornită.*

d) **Îndepărtați instrumentele sau cheile de reglare înainte de a porni unealta electrică.** *O unealtă sau cheie amplasată într-o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări.*

e) **Evitați o postură anormală. Asigurați-vă că aveți o poziție sigură și păstrați echilibrul în orice moment.** *Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.*

f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii care atârnă.** *Țineți părul și hainele departe de piesele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile care atârnă sau părul lung pot fi prinse de piese în mișcare.*

g) **Dacă se pot instala dispozitive de extragere și colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** *Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele de praf.*

h) **Nu vă simțiți prea sigur pe dvs. Și nu încălcați regulile de siguranță pentru unelte electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu unealta electrică după utilizarea multiplă.** *Acțiunea neglijentă poate duce la răni grave în fracțiuni de secundă.*

4. Utilizarea și tratarea sculei electrice

a) **Nu suprasolicitați unealta electrică.** *Folosiți instrumentul electric adecvat pentru munca dvs. Cu un instrument de alimentare potrivit, lucrați mai bine și mai în siguranță în intervalul de putere specificat.*

b) **Nu folosiți unelte electrice cu comutator defect.** *Un instrument electric care nu mai poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat*

c) **Deconectați ștecherul de rețea de la priză și / sau scoateți un acumulator detașabil înainte de a configura setările dispozitivului, de a schimba piesele de inserție sau de a îndepărta scula electrică.** *Această precauție previne pornirea neintenționată a uneltei electrice.*

d) **Nu lăsați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor să folosească unealta electrică dacă nu le este cunoscută sau nu au citit aceste instrucțiuni.** *Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de oameni fără experiență.*

e) **Întrețineți cu atenție uneltele și instrumentele electrice. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu se blochează, și dacă piesele sunt rupte sau deteriorate căci astfel pot afecta funcționarea uneltei electrice.** *Reparați piesele deteriorate înainte de a utiliza instrumentul electric. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute precar.*

f) **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** *Uneltele de tăiere îngrijite, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de blocare și sunt mai ușor de ghidat.*

g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile, bițiile uneltei etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de activitatea care urmează să fie efectuată.** *Utilizarea instrumentelor electrice în alte scopuri decât cele pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.*

h) **Mențineți mânerele și zonele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime.** *Mânerele alunecoase și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea și controlul sigur al uneltei electrice în situații neprevăzute.*

5. Utilizarea și tratarea uneltei cu acumulator

a) **Încărcați acumulatorii doar în încărcătoarele recomandate de producător.** *Un încărcător proiectat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta un pericol de incendiu dacă este utilizat cu alți acumulatori.*

b) **Utilizați în uneltele electrice doar acumulatorii prevăzuți pentru acestea.** *Utilizarea altor acumulatori poate duce la răniri și risc de incendiu.*

c) **Țineți acumulatorul nefolosit departe de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal, care ar putea duce la o închidere a contactelor.** *Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.*

d) **În cazul utilizării greșite se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta.** *În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul ajunge în ochi, solicitați asistență medicală suplimentară. Scurgerea lichidului acumulatorului poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.*

ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE! Nu încărcați niciodată bateriile neîncărcabile.

Protejați acumulatorul de căldură, de exemplu nu îl lăsați direct în lumina Soarelui, foc, apă și umiditate.

Există pericolul de explozie.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță

- **Nu folosiți un acumulator deteriorat sau modificat.** *Acumulatorii avariați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau vătămări.*
- **Nu expuneți un acumulator la foc sau la temperaturi ridicate.** *Incendiul sau temperaturile de peste 130°C(130°C) pot provoca o explozie.*
- **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulaorul sau unealta fără fir în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** *Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate distruge bateria și crește riscul de incendiu.*

6. Service

a) Reparați scula electrică numai prin intermediul personalului specializat calificat și numai cu piese de schimb originale. *Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.*

b) Nu întrețineți niciodată bateriile deteriorate. *Întreaga întreținere a acumulatorului trebuie efectuată numai de către producător sau centre de service autorizate.*

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcător

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, numai dacă au fost supravegheate sau instruite în utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele care apar din acestea. Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și mentenanța nu se vor efectua de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de alimentare al acestui echipament este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau agentul de service sau de o persoană calificată similar, pentru a evita pericolele
- Încărcător este destinat doar pentru uzul în interior.

⚠ **ATENȚIE!** Acest încărcător poate încărca numai următoarele baterii: Nr. art.: 1291149 și nr. art.: 1291272.

⚠ **AVERTIZARE!** Nu utilizați aparatul cu un cablu deteriorat, un prelungitor de alimentare sau o priză deteriorată. Cablurile de alimentare deteriorate prezintă un șoc electric letal.

Instrucțiuni de siguranță specifice dispozitivului

⚠ **AVERTIZARE! La șlefuirea vopselei cu plumb, de pe lemn și metal, se pot produce anumite tipuri de prafuri nocive / otrăvitoare.** Atingerea sau inhalarea acestor prafuri poate reprezenta un risc pentru operator sau pentru persoanele aflate în apropiere. Folosiți echipament adecvat de protecție individuală, cum ar fi o mască de praf etc., pentru a evita pericolul.

- Purtați întotdeauna ochelari de protecție și o mască de praf în timp ce lucrați cu multișlefuitorul cu acumulator.
- Fixați piesa de prelucrat cu cleme sau elemente de fixare similare, astfel încât să nu alunece.
- Păstrați orificiile din placa de șlefuit fără praf.
- Conectați întotdeauna un aspirator la adaptorul furnizat.

- Acordați grijă suplimentară la șlefuirea vopselelor cu plumb.
- Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte mască specială de respirație pentru a se proteja împotriva prafului și vaporilor rezultați de la vopselele cu plumb.
- Copiii și femeile însărcinate nu au voie să intre în zona de lucru.
- Mâncarea, băutul sau fumatul sunt interzise în zona de lucru.
- Nu lăsați niciodată instrumentul să funcționeze nesupravegheat.
- Acționați instrumentul numai când îl țineți în mână.
- În timpul șlefuirii aerisiți-vă suficient zona de lucru.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că placa de șlefuit sau șmirghelul nu prezintă fisuri sau rupturi. Fisurile sau rupturile pot provoca răniri.

Comportament în caz de urgență

Utilizați acest manual pentru a vă familiariza cu utilizarea acestui produs. Memorați instrucțiunile de siguranță și respectați-le. Acest lucru ajută la evitarea riscurilor și pericolelor.

a) Aveți întotdeauna grijă atunci când utilizați acest produs, astfel încât să puteți identifica și acționa asupra pericolelor într-un stadiu incipient. *Intervenția rapidă poate preveni vătămările grave și pagubele materiale.*

b) În cazul unei defecțiuni, opriți imediat produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare. *Acesta trebie verificat de către un specialist calificat și, dacă este necesar, reparat înainte de al repune în funcțiune.*

Riscuri reziduale

Instrucțiunile de exploatare pentru acest instrument electric conțin informații detaliate despre lucrul în siguranță cu unelte electrice. Cu toate acestea, fiecare unealtă electrică prezintă anumite riscuri reziduale care nu pot fi complet excluse chiar și cu dispozitivele de protecție existente. Prin urmare, utilizați întotdeauna scule electrice cu precauția necesară. Riscurile reziduale pot fi, de exemplu:

- Atingerea pieselor mobile sau a uneltelor.
- Leziune cauzată de obiecte ricoșate sau piese de lucru.
- Pericol de incendiu dacă motorul este insuficient ventilat.
- Afectarea auzului atunci când lucrați fără protecție auditivă.

Munca sigură depinde și de familiaritatea personalului de operare în relația cu instrumentul electric respectiv! Cunoștințele corespunzătoare despre mașină, precum și un comportament prudent în timpul lucrului ajută la minimizarea riscurilor reziduale , existente.

⚠ **AVERTIZARE! Acest produs generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Acest câmp poate, în anumite circumstanțe, să afecteze implanturile medicale active sau pasive.**

Pentru a reduce riscul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.

Instrucțiuni de utilizare

Descrierea pieselor

1. Comutator pornit / oprit
2. Suprafață de prindere
3. Acumulator (neinclus în volumul livrării)
4. Colector de praf

4a Capac

4b Recipient de colectare

5. Flanșă pentru colectorul de praf
6. Orificii de ventilație
7. Placă de șlefuire
8. Buton de deblocare
9. Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului
10. Buton pentru nivelul acumulatorului
11. Încărcător rapid (nu este inclus în volumul livrării)
12. LED Verde de control
13. LED Roșu de control

Înainte de pornire

Încărcați acumulatorul (Fig. C)

ATENȚIE! Trageți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a scoate sau a introduce acumulatorul din încărcător.

INDICAȚIE: Nu încărcați niciodată acumulatorul dacă temperatura ambiantă este sub 10°C sau peste 40°C. Dacă un acumulator cu litiu-ion trebuie păstrat o perioadă mai lungă de timp, starea de încărcare trebuie verificată regulat. Starea optimă de încărcare este între 50% și 80%. Mediul de depozitare trebuie să fie rece și uscat la o temperatură ambientală cuprinsă între 10°C și 20°C.

- Introduceți acumulatorul (3) în încărcătorul rapid (11) (vezi Fig. C).
- Conectați ștecherul la priză. LED-ul roșu de control (13) se aprinde.
- LED verde de control (12) semnalează că procesul de încărcare a fost finalizat și că acumulatorul (3) este gata de utilizare.

ATENȚIE!

- **Dacă utilizați instrumentul electric pentru o lungă perioadă de timp, acumulatorul se poate încălzi și poate declanșa protecția la temperatură a acumulatorului. Un acumulator fierbinte poate fi introdus direct în încărcător, iar procesul de încărcare nu începe până când temperatura acumulaorului nu s-a răcit la un interval de temperatură acceptabil. Încărcătorul rapid va începe apoi să încarce automat.**
- LED-ul roșu de control (13) se aprinde: bateria se încarcă
- LED-ul verde de control se (12) aprinde:

a) Acumulatorul (3) este încărcat în totalitate

b) Acumulatorul (3) este prea fierbinte și este în modul de protecție la temperatură. De îndată ce acumulatorul (3) s-a răcit, începe procesul de încărcare și LED-ul roșu de control (13) se aprinde.

Analiza problemelor pentru procesul de încărcare a acumulatorului și a încărcătorului rapid		
Ecranul LED al acumulatorului	Încărcătorul rapid	Analiza erorii
↓	↓	→
Se aprinde	LED-ul roșu de control se aprinde	acumulatorul se încarcă
	LED-ul verde de control se aprinde	acumulatorul este complet încărcat
Nu se aprinde	LED-ul verde de control se aprinde timp de 20-30 de minute, apoi ledul roșu de control se aprinde	S-a declanșat protecția la temperatură a acumulatorului. Așteptați până când LED-ul roșu de control se aprinde și începe procesul de încărcare
	LED-ul roșu de control se aprinde	Nivelul acumulatorului este scăzut, acumulatorul se încarcă
	LED-ul verde de control se aprinde (permanent)	Bateria poate fi defectă. Vă rugăm să contactați Service Hotline sau un atelier de specialitate

Verificați nivelul acumulatorului

- Pentru a verifica starea bateriei, apăsați butonul de stare a bateriei (10). Starea sau puterea rămasă este afișată în indicatorul nivelului de încărcare a bateriei (9) după cum urmează:
  - ROȘU / PORTOCALIU/ VERDE = încărcare maximă
  - ROȘU / PORTOCALIU = încărcare medie
  - ROȘU = încărcare slabă - reîncărcați acumulatorul

Introduceți / scoateți acumulatorul din dispozitiv

Introduceți pachetul de acumulatori:

- Acumulatorul (3) trebuie să se blocheze în mâner.

Scoateți acumulatorul (vezi Fig. A):

- Apăsați butonul de eliberare (8) și scoateți acumulatorul (3).

Selectați șmirghelul

- Alegeți întotdeauna un șmirghel adecvat pentru materialul care trebuie șlefuit și care are, de asemenea, granulația potrivită.
- În funcție de cât de mari sunt granulele abrazive, se face distincția între granulele mai grosiere și cele mai fine. Granulația este indicată de numărul de pe spatele șmirghelului. Cu cât este mai mare numărul, cu atât granulele sunt mai fine.
- Pentru șlefuirea grosieră se folosește o granulație de până la 80.
- Pentru șlefuiri mai fine se folosește o granulație între 120 și 180.
- Pentru șlefuiri foarte fine se folosește o granulație de 220 și peste.

Atașarea șmirghelului

Selectați șmirghelul în funcție de materialul care urmează să fie prelucrat.

- Așezați șmirghelul pe placa de șlefuit (7) astfel încât orificiile din șmirghel să se potrivească cu orificiile din placa de șlefuit (7). Aceasta este singura modalitate de a extrage praful din șlefuire direct prin canalele de aspirație din placa de șlefuire.
- Apăsați ferm șmirghelul pe toată suprafața.

Asamblați / scoateți / goliți colectorul de praf (vezi Fig. B1 / B2)
În orice situație și pentru toate lucrările, utilizați colectorul de praf (4).
- Așezați colectorul pentru praf (4) în flanșă (5). Rotiți conectorul în sensul acelor de ceasornic până când este fixată ferm.
- Pentru a scoate, rotiți conectorul în sens invers acelor de ceasornic și trageți-l.
- Curățați bine colectorul pentru praf (4) de fiecare dată când îl scoateți.
- Mai presus de toate, curățați flanșa colectorului de praf (5), astfel încât colectorul de praf (4) să poată fi introdus și îndepărtat mai ușor.
- **Deschideți colectorul pentru praf (4):** țineți recipientul de colectare (4b) și separați capacul (4a) cu cealaltă mână.
- **Închideți colectorul de praf (4)**: țineți ferm recipientul de colectare (4b) și așezați capacul (4a) pe el până când se fixează în poziție.

Funcționare

⚠ **AVERTIZARE! Nu șlefuiți suprafețele cu tencuială! În** acest caz, garanția dvs. va fi nulă, deoarece aceste lucruri pot înfunda motorul (perii, rulmenți cu bile, ...).

Pornire-/Oprire
- Așezați mai întâi acumulatorul în suportul acumulatorului.
- **Pornire:** apăsați comutatorul de pornire / oprire (1) pe „I".
- **Oprire:** apăsați comutatorul de pornire / oprire (1) pe „0".

Șlefuirea
- Lucrați întotdeauna cu o apăsare redusă la șlefuire. Dacă lucrați cu multă presiune, este mai probabil ca mecanismul de vibrație să fie blocat și obțineți un rezultat de șlefuire inegal.
- Selectați o dimensiune corespunzătoare a granulelor abrazive în funcție de starea suprafeței materialului. Nu șlefuiți într-un singur loc prea mult timp.
- Pentru a doua etapă de șlefuire, treceți la șmirghel mai fin până când se obține netezimea dorită. Dacă doriți să obțineți o suprafață foarte netedă, puteți umezi foarte ușor suprafața lemnului înainte de ultima etapă de șlefuire. Acest lucru are ca efect fibrele lemnoase să stea în poziție verticală și apoi pot fi netezite și mai bine.

Întreținere și depozitare

- Multișlefuitorul cu acumulator nu necesită întreținere.
- Dacă nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată, scoateți-l de pe dispozitiv și depozitați-l într-un loc curat și uscat, fără ai fi în lumina directă a Soarelui.
- Dacă un acumulator cu litiu-ion trebuie păstrat o perioadă mai lungă de timp, starea de încărcare trebuie verificată regulat. Starea optimă de încărcare este între 50% și 80%. Clima optimă de depozitare este rece și uscată.
- Temperatura optimă de depozitare a aparatului și acumulatorului este cuprinsă între 10°C și 20°C.
- Temperatura optimă de lucru a aparatului și acumulatorului este cuprinsă între 10°C și 50°C.
- Nu efectuați niciodată mentenanță acumulatorilor deteriorați. Întreținerea acumulatorului trebuie efectuată numai de un atelier specializat.

Notă: Piesele de schimb care nu sunt listate (de ex. Acumulator, încărcător) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre de asistență (vezi capitolul „Service").

Curățare și îngrijire

ATENȚIE! Scoateți întotdeauna acumulatorul din dispozitiv înainte de a-l curăța.

- Curățați întotdeauna dispozitivul imediat și după fiecare utilizare.
- Păstrați întotdeauna aparatul curat, uscat și fără ulei sau grăsimi fie.
- Nu au voie să pătrundă lichide în interiorul aparatului.
- Folosiți o cârpă moale pentru a curăța carcasa. Nu folosiți niciodată benzină, solvenți sau agenți de curățare care atacă plasticul.
- Păstrați toate dispozitivele de protecție, orificiile de ventilație și carcasele motorului cât mai libere de praf și murdărie.
- Îndepărtați praful și așchiile, suflându-le cu aer comprimat sau cu o perie.

Eliminare

Eliminați ambalajul

Ambalajul produsului este compus din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare conform etichetării acestora la punctele de colectare publice sau în conformitate cu directivele specifice țării.

Instrucțiuni de eliminare a articolelor electrice

Nu aruncați aparate electrice împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

Alternative de reciclare la cererea de retur:

Alternativ, în loc să returneze dispozitivul, proprietarul dispozitivului electric este obligat să coopereze la reciclarea corespunzătoare a acestuia, în cazul renunțării la proprietate. Aparatul vechi se poate depune chiar la un punct de returnare, care îl elimină respectând legea de reciclare a deșeurilor. Piesele de accesorii și echipamentele fără componente electrice incluse în dispozitivele vechi nu sunt afectate.

Note despre articolele cu baterie

- Vă rugăm să respectați indicațiile producătorului de baterii!
- Utilizați doar bateriile recomandate sau unele asemănătoare!
- Nu folosiți împreună diferite tipuri de baterii sau combinația de baterii noi și uzate!
- Asigurați polaritatea corectă la introducerea bateriilor!
- Îndepărtați bateriile din aparat, dacă nu îl folosiți pe o perioadă mai lungă de timp!
- Scoateți bateriile goale din dispozitiv!
- Nu încărcați baterii care nu pot fi reîncărcate!
- Terminalele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate!
- Nu aruncați bateriile pentru a fi aruncate în foc!
- A se păstra în afara razei de acțiune a copiilor!

Eliminarea acumulatorului

Bateriile nu sunt în categoria deșeurilor menajere. În calitate de consumator, sunteți obligat legal să returnați bateriile uzate. Puteți returna bateriile vechi într-un punct public de colectare din comunitatea dvs. sau din magazine.
Bateriile conțin poluanți care, dacă nu sunt eliminați corect, pot contamina mediul și pot afecta sănătatea umană. Îndepărtați acumulatorul din aparatul electric înainte de a-l elimina.

Instrucțiuni suplimentare de eliminare

Returnați unealta electrică în așa fel încât reutilizarea sau reciclarea ulterioară să nu fie influențate. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Manevrarea incorectă sau deteriorarea dispozitivului poate duce la afectarea sănătății sau contaminarea apei și a solului atunci când dispozitivul este ulterior utilizat.

Date tehnice

Model:	1345675
Tip:	Multișlefuitor cu acumulator
Tensiune nominală:	20 V ⎓ (Curent continuu)
Număr de vibrații în gol:	12000 min^{-1}
Excentricitate (diametrul cercului oscilant):	2 mm
Dimensiunile suprafeței de șlefuire:	140 x 140 x 90 mm
Dimensiunile foilor de șlefuit:	140 x 140 x 90 mm
Greutate:	0,8 kg
Protecție:	IPX0
Clasa de protecție:	III

NOTĂ: Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse!

- Acest încărcător rapid de unelte este destinat numai încărcării acumulatoarelor din seria „20V Power Tools" Nr. art.: 1291149 și nr. art.: 1291272 (nu este inclus):

Model:	1291149
Tipul:	Acumulator Litiu Ion
Tensiune nominală:	20 V ⎓ (Curent continuu)
Capacitate	2,0Ah
Celule:	5
Nivel de protecție:	IPX0

Model:	1291272
Tipul:	Acumulator Litiu Ion
Tensiune nominală:	20 V ⎓ (Curent continuu)
Capacitate	4,0Ah
Celule:	10
Nivel de protecție:	IPX0

- Pentru a încărca acumulatorul, utilizați numai încărcătoare rapide de baterii din seria „20V Power Tools": Nr. art. 1291289 (nu este inclus).

Model:	1291289
INTRARE	INTRARE
Tensiune nominală:	220-240 V ~ (curent alternativ), 50 Hz,0,4 A
Siguranță (în interior):	3,15 A T3,15A

IEȘIRE	
Tensiune nominală:	21V (Curent continuu)
Curent nominal:	2,5A
Timp de încărcare:	Aproximativ 60 minute (2,0Ah) Aproximativ 120 minute (4,0Ah)
Clasa de protecție:	II / ⧈ (Izolare dublă)

Valorile de emisie de zgomot	
Nivel de presiune sonoră L_{PA}:	75,8 dB (A)
Toleranță K_{PA}:	3 dB
Nivel de putere sonoră L_{WA}:	86,8 dB (A)
Toleranță K: K_{WA}:	3 dB

Purtați protecție pentru urechi! Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului.

Valoare de emisii a vibrațiilor	
Nivelul vibrației mână braț în mâner:	3,812 m/s²
Toleranță K:	1,5 m/s²

INDICAȚIE!

- Valorile de vibrații totale specificate și valorile de emisii de zgomot specificate au fost măsurate conform unei metode standardizate de testare și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă electrică cu alta.
- Valorile de vibrații totale specificate și valorile de emisii de zgomot specificate pot fi, de asemenea, utilizate pentru o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE!

- Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a uneltei electrice se pot abate de la valorile indicate, în funcție de modul în care este utilizată unealta electrică, în special de tipul piesei prelucrate.
- Încercați să mențineți sarcina cât mai mică posibil. Printre măsurile exemplare pentru reducerea expunerii se numără purtarea de mănuși în timpul utilizării instrumentului și limitarea orelor de lucru. Toate părțile ciclului de funcționare trebuie să fie luate în considerare (de exemplu, momentele în care unitatea electrică este oprită și cele în care este pornită, dar funcționează fără sarcină).

Service

AVERTIZARE!

- Solicitați repararea dispozitivelor de către centrul de service sau de către un electrician calificat folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.
- Înlocuiți întotdeauna ștecherul sau cablul de alimentare al încărcătorului de către producătorul dispozitivului sau serviciul său de asistență pentru clienți. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.

Pentru piese de schimb sau reparații, vă rugăm să contactați partenerul nostru de service:

SWAP-Europe Service Hotline:

- Germania: +4932221853206
- Croația: +38513000672
- Cehia: +420228886070
- Polonia: +48221043761
- România/ Moldova: +40316300310
- Slovacia: +421233006911
- Bulgaria: +35924917348

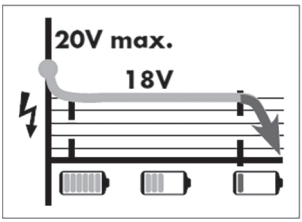
Website: **services.swap-europe.com**
E-mail: **contact@swap-europe.com**

Notă: Toate cererile de reparații sunt mai întâi verificate și validate de SWAP, apoi executate și transmise către stațiile de reparații după cum este necesar.

Declarația CE de conformitate

CE Informații și standarde pot fi găsite în Declarația de conformitate CE anexată

Všetky výrobky a nabíjačky MyProject® a Countryside® série „20V Power Tools" sú kompatibilné s Li-Ion akumulátorom výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272



Obsah

Pred prvým použitím 77
Rozsah dodávky 77
Vysvetlenie symbolov 77
Účel použitia 78
Bezpečnosť 80
Návod na obsluhu 84
Údržba a uloženie 87
Čistenie a starostlivosť 87
Odstránenie 87
Technické údaje 88
Servis 90
ES vyhlásenie o zhode 90

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie.
Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky

- 1 akumulátorová multibrúska
- 1 záchytná nádoba na prach
- 6 brúsnych papierov (3x P120, 3x P240)
- 1 adaptér pre externé odsávanie prachu
- 1 návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie.
Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.

Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!

Výstraha! Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredíde, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.

Pozor! Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.

Noste ochranu dýchania.

Noste ochranu zraku.

Noste ochranné rukavice.

Noste ochranu sluchu.

Nehádzať do ohňa!

Nehádzať do vody.

Nevystavujte teplotám nad 50 °C.

CE Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.

Tento symbol Vám poskytne užitočné dodatočné informácie ohľadom montáže alebo prevádzky.

Týmto symbolom označené elektrické výrobky zodpovedajú ochrannej triede II (dvojitá izolácia).

Elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!

Lítium-iónový akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!

Účel použitia

Akumulátorová multibrúska (ďalej ako „výrobok“) je vhodná iba na suché brúsenie. Možno ju používať na rovinné brúsenie drevených, kovových a stierkových povrchov, odstraňovanie hrdze, farieb a pre medzivýbrus.

Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku budú považované za použitie v rozpore s účelom použitia a predstavuje značné nebezpečenstvo zranenia. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia.

Nasledujúce použitia sú vyslovene zakázané a budú považované za použitie v rozpore s účelom použitia:

- použitie výrobku na iný, než určený účel,
- nedodržiavanie bezpečnostných pokynov a varovaní, ako aj pokynov na montáž, používanie, údržbu a čistenie, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu,
- pri nedodržaní akéhokoľvek predpisu ohľadom bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré je potrebné dodržiavať predovšetkým a/alebo všeobecne pri používaní tohto výrobku,
- použitie príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nie sú určené pre tento výrobok,

- úpravy na výrobku,
- opravy výrobku, ktoré boli vykonané inou osobou ako výrobcom alebo kvalifikovaným odborníkom,
- komerčné alebo priemyselné použitie výrobku,
- prevádzka alebo údržba výrobku osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho používaním a/alebo nepoznajú nebezpečenstvá s ním spojené.

Zvyškové nebezpečenstvo

Napriek správnemu používaniu nie je možné úplne vylúčiť určité nebezpečenstvá. Vzhľadom na konštrukciu výrobku môžu vzniknúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- v prípade dlhšieho používania výrobku alebo nesprávneho vedenia a údržby poškodenie zdravia spojené s vibráciami,
- aby ste predišli zraneniam a vecným škodám, ktoré vzniknú odletujúcimi dielmi alebo držiakmi nástrojov, ktoré prasknú pri používaní,
- poškodenie zdravia prácou s jedovatými látkami alebo takými, ktoré predstavujú nebezpečenstvo pre zdravie (napr. azbest).

POZOR! Pri používaní elektrického náradia je potrebné za účelom ochrany proti úrazu elektrickým prúdom, zranením a požiarom prijať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia. Pred používaním elektrického náradia dbajte na všetky tieto pokyny a uložte ich na bezpečnom mieste. Ak nebudete dôsledne dbať na nasledujúce pokyny, môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým zraneniam.

Pred začiatkom práce je potrebné, aby si každý používateľ dôkladne prečítal návod na obsluhu a predovšetkým bezpečnostné pokyny a dbal na ne.

Tento výrobok smú používať iba osoby, ktoré sú oboznámené s používaním akumulátorovej multibrúsky a s tým spojeným nebezpečenstvom.

Výrobca tejto akumulátorovej multibrúsky neručí za škody alebo zranenia, ktoré vznikli na samotnej akumulátorovej multibrúske, a síce v nasledujúcich prípadoch:

- nesprávne používanie,
- nedodržiavanie návodu na obsluhu,
- opravách tretími osobami, neautorizovanými servismi,
- montáž alebo výmena neoriginálnych náhradných dielov,
- poruchy elektrického systému v dôsledku nedodržiavania smerníc a predpisov ohľadom elektriny.

Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu by ste mali bezpodmienečne dbať aj na platné predpisy ohľadom používania akumulátorovej multibrúsky.

Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu a platným predpisom je potrebné dbať aj na všeobecne platné technické pravidlá pri prevádzke akumulátorovej multibrúsky.

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

⚠ Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, pokyny, zobrazenia a technické údaje k tomuto elektrickému náradiu. *Nedodržiavanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.*

Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie. *V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie" sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) a napájané z akumulátora (bez prívodného kábla).*

1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

a) **Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** *Neporiadok a zlé osvetlenie v pracovnom priestore môže mať za následok úrazy.*

b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** *Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*

c) **Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu deti a okolo stojace osoby.** *Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.*

2. Elektrická bezpečnosť

a) **Elektrická zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do elektrickej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** *Použitím neupravovaných zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.*

b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** *Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** *Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

d) **Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte elektrické náradie za prívodný kábel a nepoužívajte ho na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte prívodný kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** *Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

e) **Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predlžovací kábel, ktorý je určený aj na použitie v exteriéri.** *Použitím predlžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.*

f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** *Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

3. Bezpečnosť osôb

a) **Buďte pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.*

b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** *Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, znížite nebezpečenstvo zranenia.*

c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** *Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte sieťovú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám.*

d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** *Ak zostanú v otáčajúcej sa časti elektrického náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.*

e) **Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** *V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.*

f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky.** *Vlasy a oblečenie držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.*

g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, je ich potrebné pripojiť a správne používať.** *Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.*

h) **Neuspokojujte sa s falošným pocitom bezpečnosti a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste po mnohonásobnom používaní už oboznámený s elektrickým náradím.** *Neopatrné zaobchádzanie môže viesť aj v zlomku sekundy k ťažkým zraneniam.*

4. Používanie elektrického náradia a zaobchádzanie s ním

a) **Elektrické náradie nepreťažujte.** *Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie. Správne elektrické náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.*

b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** *Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.*

c) **Pred vykonaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického náradia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte vyberateľný akumulátor.** *Týmto bezpečnostným opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.*

d) **Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto elektrické náradie osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito pokynmi.** *Elektrické náradie v rukách neskúsených osôb je nebezpečné.*

e) **O elektrické náradie a nástroj sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia.** *Pred používaním elektrického náradia nechajte poškodené diely opraviť. Veľa úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.*

f) **Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** *Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.*

g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** *Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.*

h) **Držadlá a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** *Šmykľavé držadlá a úchopné plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*

5. Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

a) **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** *Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.*

b) **Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory.** *Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.*

c) **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** *Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.*

d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikať tekutina. Vyhýbajte sa kontaktu s ním.** *Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc. Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.*

Upozornenie! Nebezpečenstvo výbuchu! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred nepretržitým slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.

Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** *Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.*
- **Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** *Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.*

- **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.*

6. Servis

a) Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov. *Zabezpečíte tak bezpečnosť elektrického náradia.*

b) Nevykonávajte nikdy údržbu poškodených akumulátorov. *Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo ním poverený servis.*

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Ak je prívodný kábel tohto výrobku poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo inou kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nabíjačka je vhodná iba na používanie v interiéri.

POZOR! Táto nabíjačka dokáže nabíjať len nasledujúce batérie: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272.

VAROVANIE! Nepoužívajte výrobok s poškodeným káblom, prívodným káblom alebo zástrčkou. Poškodený prívodný kábel predstavuje smrteľné nebezpečenstvo zranenia elektrickým prúdom.

Špecifické bezpečnostné pokyny

VAROVANIE! Pri brúsení napr. náterov s obsahom olova, niektorých druhov dreva a kovov môže vznikať škodlivý alebo jedovatý prach. Nadýchnutie sa prachu alebo kontakt s ním môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhujúcu osobu alebo osoby nachádzajúce sa v blízkosti. Noste vhodné osobné ochranné zariadenia ako respirátor a pod., aby ste predišli ohrozeniu.

- Pri práci s multibrúskou noste vždy ochranné okuliare a respirátor.
- Zaistite obrobok svorkami alebo podobnými upevňovacími prostriedkami, aby sa nevyšmykol.
- Otvory v brúsnej doske udržiavajte bez prachu.
- K tomu určenému adaptéru pripojte vždy vysávač.
- Pri brúsení lakov s olovenými farbami postupujte mimoriadne opatrne.
- Všetky osoby, ktoré vstúpia do pracovného priestoru, musia nosiť špeciálny respirátor na ochranu proti prachu a výparom z olovených lakov.
- Deti a tehotné nesmie vstupovať do pracovného priestoru.
- V pracovnom priestore nejedzte, nepite alebo nefajčite.
- Nenechávajte náradie nikdy bežať bez dozoru.

- Náradie používajte iba vtedy, keď ho držíte v ruke.
- Pracovný priestor pri brúsení dostatočne vetrajte.
- Pred používaním dbajte na to, aby brúsna doska alebo brúsny papier nevykazovali praskliny. Praskliny by mohli spôsobiť zranenia.

Postup v núdzovom prípade

Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte s používaním tohto výrobku. Dobre si zapamätajte bezpečnostné pokyny a bezpodmienečne ich dodržiavajte. Pomôže to predchádzať možným rizikám a nebezpečenstvu.

a) **Pri používaní tohto výrobku dávajte vždy pozor, aby ste nebezpečenstvo včas spozorovali a dokázali mu čeliť.** *Rýchlym konaním môžete predísť ťažkým zraneniam a škodám.*

b) **Výrobok pri poruche ihneď vypnite.** *Pred opätovným používaním ho nechajte skontrolovať a prípadne opraviť kvalifikovaným odborníkom.*

Zvyškové nebezpečenstvo

Návod na obsluhu tohto elektrického náradia obsahuje podrobné pokyny pre bezpečnú prácu s elektrickým náradím. Napriek tomu skrýva každé elektrické náradie určité zvyškové nebezpečenstvá, ktoré nie je možné úplne vylúčiť ani existujúcimi ochrannými zariadeniami. Používajte preto elektrické náradie vždy opatrne. Zvyškové nebezpečenstvá môžu byť napríklad:

- dotyk pohyblivých častí alebo nástrojov,
- zranenie odletujúcimi obrobkami alebo kúskami,
- nebezpečenstvo požiaru pri nedostatočnom vetraní motora,
- ovplyvnenie sluchu pri práci bez ochrany sluchu,

Bezpečná práca závisí tiež od toho, ako je obsluha oboznámená so zaobchádzaním s príslušným elektrickým náradím! Existujúce zvyškové nebezpečenstvo pomáhajú minimalizovať príslušné znalosti výrobku ako aj opatrné správanie pri práci.

⚠ **Varovanie! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvňovať aktívne alebo pasívne lekárske implantáty.**

Aby ste znížili nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekárskymi implantátmi, aby sa pred používaním elektrického náradia obrátili na svojho lekára a výrobcu lekárskeho implantátu.

Návod na obsluhu

Zoznam dielov

1. Vypínač
2. Držadlo
3. Akumulátor (nie je súčasťou dodávky)
4. Záchytná nádoba na prach

4a. Veko

4b. Záchytná nádoba

5. Príruba pre záchytnú nádobu na prach
6. Vetracie otvory
7. Brúsna doska
8. Tlačidlo uvoľnenia
9. Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora
10. Tlačidlo stavu akumulátora
11. Rýchlonabíjačka (nie je súčasťou dodávky)
12. Zelená LED kontrolka
13. Červená LED kontrolka

Pred prvým použitím

Nabíjanie akumulátora (pozri obr. C)

Upozornenie! Pred vyberaním, resp. vkladaním akumulátora vždy vytiahnite zástrčku.

UPOZORNENIE: Nikdy nenabíjajte akumulátor, ak je teplota okolia pod 10 °C alebo nad 40 °C. Pravidelne kontrolujte úroveň nabitia Li-Ion akumulátora, ak ho skladujete po dlhšiu dobu. Optimálny stav nabitia je od 50 % do 80 %. Podmienky uloženia by mali byť chlad a sucho s teplotou okolia 10 °C až 20 °C.

- Vložte akumulátor (3) do rýchlonabíjačky (11) (pozri obr. C).
- Pripojte zástrčku do zásuvky. Červená LED kontrolka (13) zasvieti.
- Po ukončení nabíjania zasvieti zelená LED kontrolka (12) a signalizuje, že je nabíjanie ukončené a akumulátor (3) pripravený na používanie.

Pozor!

- **Pri dlhšom používaní elektrického náradia sa môže akumulátor zohriať a spustiť tepelnú ochranu akumulátora. Horúci akumulátor je síce možné vložiť priamo do rýchlonabíjačky, nabíjanie však začne až po klesnutí teploty akumulátora na prijateľnú úroveň. Rýchlonabíjačka potom začne automaticky s nabíjaním.**
- svieti červená LED kontrolka (13): akumulátor sa nabíja
- svieti zelená LED kontrolka (12):

a) Akumulátor (3) je úplne nabitý.
b) Akumulátor (3) je príliš horúci a nachádza sa v režime tepelnej ochrany. Po vychladnutí akumulátora (3) začne nabíjanie a zasvieti červená LED kontrolka (13).

Analýza problémov pri nabíjaní akumulátora a rýchlonabíjačky		
LED kontrolka akumulátora	Rýchlonabíjačka	Analýza problému
⬇	⬇	➡
Svieti	Svieti červená LED kontrolka	Akumulátor sa nabíja
	Svieti zelená LED kontrolka	Akumulátor je úplne nabitý
Nesvieti	Zelená LED kontrolka svieti najprv 20-30 minút, potom zasvieti červená LED kontrolka	Spustila sa tepelná ochrana akumulátora. Počkajte, kým zasvieti červená LED kontrolka a začne nabíjanie.
	Svieti červená LED kontrolka	Nízky stav akumulátora, akumulátor sa nabíja
	Zelená LED kontrolka svieti (trvalo)	Akumulátor je pravdepodobne chybný. Obráťte sa prosím na našu servisnú linku alebo servis.

Kontrola stavu akumulátora
- Pre kontrolu stavu akumulátora stlačte tlačidlo stavu akumulátora (10). Stav, resp. zvyšný výkon zobrazuje ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (9) nasledujúco:
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximálne nabitie
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = stredné nabitie
  - ČERVENÁ = slabé nabitie - nabite akumulátor

Vloženie/vybranie akumulátora

Vloženie akumulátora:
- Nechajte akumulátor (3) zaklapnúť do držadla.

Vybratie akumulátora (pozri obr. A):
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia (8) a odoberte akumulátor (3).

Voľba brúsneho papiera
- Zvoľte vždy brúsny papier, ktorý je vhodný pre brúsený materiál a má tiež vhodnú zrnitosť.
- Podľa veľkosti brúsnych zŕn sa rozlišujú hrubšie a jemnejšie zrnitosti. Zrnitosť je uvedená číslom na zadnej strane brúsneho papiera. Čím väčšie je číslo, tým jemnejšia je zrnitosť.
- Zrnitosť do 80 sa používa na hrubé brúsenie.
- Zrnitosť od 120 do 180 sa používa na jemnejšie brúsenie.
- Zrnitosť nad 220 sa používa na veľmi jemné brúsenie.

Upevnenie brúsneho papiera
Zvoľte brúsny papier podľa opracovávaného materiálu.
- Priložte brúsny papier na brúsnu dosku (7) tak, aby otvory v brúsnom papieri boli zarovnané s otvormi na brúsnej doske (7). Iba tak sa môže brúsny prach priamo odsávať odsávacími kanálikmi v brúsnej doske.
- Brúsny papier riadne pritlačte po celej ploche.

Nasadenie/odobratie/vyprázdnenie záchytnej nádoby na prach (pozri obr. B1 / B2)
V každom prípade a pri všetkých prácach používajte záchytnú nádobu na prach (4).
- Vložte záchytnú nádobu na prach (4) do príruby (5). Otočte spoj v smere hodinových ručičiek, kým nebude riadne sedieť.
- Pre odobratie otočte spojku proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ju.
- Pri každom odobratí záchytnej nádoby na prach (4) ju dôkladne vyčistite.
- Vyčistite predovšetkým aj prírubu pre záchytnú nádobu na prach (5), aby bolo záchytnú nádobu na prach (4) možné lepšie nasadiť a odobrať.
- **Otvorenie záchytnej nádoby na prach (4)**: záchytnú nádobu na prach (4b) pevne podržte a druhou rukou odoberte veko (4a).
- **Zatvorenie záchytnej nádoby na prach (4):** záchytnú nádobu na prach (4b) pevne podržte a nasaďte na ňu veko (4a) tak, aby riadne zaklaplo.

Používanie

⚠ **VAROVANIE! Nebrúste sadrové plochy!** V takom prípade zaniká záruka, pretože by mohlo dôjsť k upchatiu motora (kefky, guľôčkové ložiská, ...).

Zapnutie / vypnutie
- Vložte najprv akumulátor do uchytenia akumulátora.
- **Zapnutie:** Stlačte vypínač (1) do polohy „I".
- **Vypnutie:** Stlačte vypínač (1) do polohy „0".

Brúsenie

- Pri brúsení pracujte vždy s miernym prítlakom. Ak pracujete s veľkým prítlakom, môže dôjsť k blokovaniu vibračného mechanizmu a dostanete nerovnomernejší výsledok brúsenia.
- Podľa stavu povrchu materiálu zvoľte vhodnú zrnitosť. Nebrúste na jednom mieste príliš dlho.
- Pri druhom brúsení prejdite na jemnejší brúsny papier, kým nedosiahnete požadovanú hladkosť. Ak chcete dosiahnuť veľmi hladký povrch, môžete povrch dreva pred posledným brúsením mierne navlhčiť. Dôjde tak k vzpriameniu vlákien dreva a možno ich tak lepšie vyhladiť.

Údržba a uloženie

- Akumulátorová multibrúska je bezúdržbová.
- Ak nebudete výrobok používať dlhšiu dobu, vyberte akumulátor z výrobku a uložte ich na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Pravidelne kontrolujte úroveň nabitia Li-Ion akumulátora, ak ho skladujete po dlhšiu dobu. Optimálny stav nabitia je od 50 % do 80 %. Optimálne podmienky uskladnenia sú chlad a sucho.
- Odporúčaná teplota uskladnenia výrobku a akumulátora je medzi 10 °C a 20 °C.
- Odporúčaná prevádzková teplota výrobku a akumulátora je medzi 10 °C a 50 °C.
- Nevykonávajte nikdy údržbu poškodených akumulátorov. Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba odborník.

Pokyn: Neuvedené náhradné diely (ako napr. akumulátor, nabíjačku) môžete objednať prostredníctvom našej servisnej linky (pozri kapitola „Servis").

Čistenie a starostlivosť

Pozor! Pred čistením vždy vytiahnite akumulátor z výrobku.

- Výrobok vyčistite vždy priamo po každom použití.
- Výrobok musí byť stále čistý, suchý a bez oleja a mazív.
- Dovnútra výrobkov sa nesmú dostať žiadne kvapaliny.
- Na čistenie povrchu použite suchú utierku. Nepoužívajte nikdy benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky agresívne voči plastu.
- Udržiavajte všetky ochranné zariadenia, vetracie štrbiny a telo motora pokiaľ možno bez prachu a znečistenia.
- Prach a piliny odstráňte pomocou čistej utierky, vyfúknutím stlačeným vzduchom alebo štetcom.

Odstránenie

Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Pokyny na odstránenie elektrických výrobkov

Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Pokyny k výrobkom na batérie

- Postupujte podľa pokynov výrobcu batérií!
- Používajte iba odporúčané batérie alebo batérie rovnakého typu!
- Nepoužívajte spolu rôzne typy batérií alebo nové a staré batérie!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!
- Ak nebudete výrobok používať dlhšiu dobu, vyberte batérie!

- Použité batérie z výrobku vyberte!
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie!
- Napájacie svorky nesmú byť skratované!
- Batérie nehádžte do ohňa!
- Uložte mimo dosahu detí!

Odstránenie akumulátora

Batérie nepatria do domového odpadu. Ako spotrebiteľ máte zo zákona povinnosť odovzdať použité batérie. Staré batérie môžete odovzdať na verejnom zbernom mieste vašej obce alebo na predajnom mieste.

Batérie obsahujú škodlivé látky, ktoré by mohli pri nesprávnom odstránení kontaminovať životné prostredie a prejaviť sa na ľudskom zdraví. Pred odstránením akumulátora ho vyberte z elektrického výrobku.

Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Model:	1345675
Typ:	Akumulátorová multibrúska
Menovité napätie:	20 V ⎓ (jednosmerný prúd)
Voľnobežný počet kmitov:	12000/min.
Excentricita (priemer kmitavého kruhu):	2 mm
Rozmery brúsnej plochy:	140 x 140 x 90 mm
Rozmery brúsnych listov:	140 x 140 x 90 mm
Hmotnosť:	0,8 kg
Krytie:	IPX0
Ochranná trieda:	III

UPOZORNENIE: Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky!

- Tento výrobok sa smie používať výhradne s akumulátormi série „20V Power Tools“: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272 (nie je súčasťou dodávky):

20V ONE BATTERY FOR ALL

Model:	1291149
Typ:	Li-Ion akumulátor
Menovité napätie:	20 V ⎓ (jednosmerný prúd)
Kapacita	2,0Ah
Články:	5
Krytie:	IPX0

Model:	1291272
Typ:	Li-Ion akumulátor
Menovité napätie:	20 V ⎓ (jednosmerný prúd)
Kapacita	4,0Ah
Články:	10
Krytie:	IPX0

- Na nabíjanie akumulátora používajte iba rýchlonabíjačky série „20V Power Tools“: výr. č. 1291289 (nie je súčasťou dodávky).

Model:	1291289
VSTUP	VSTUP
Menovité napätie:	220-240 V ~ (striedavý prúd), 50 Hz, 0,4 A
Poistka (interná):	3,15 A T3,15A

VÝSTUP	
Menovité napätie:	21 V (jednosmerný prúd)
Menovitý prúd:	2,5 A
Doba nabíjania:	cca 60 minút (2,0 Ah) cca 120 minút (4,0 Ah)
Ochranná trieda:	II / ⧈ (dvojitá izolácia)

Hodnota emisie hluku	
Hladina akustického tlaku L_{PA}:	75,8 dB (A)
Nepresnosť K_{PA}:	3 dB
Hladina akustického výkonu: L_{WA}:	86,8 dB (A)
Nepresnosť K: K_{WA}:	3 dB

Noste ochranu sluchu! Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Hodnota emisie vibrácií	
Vibrácie ruka-rameno na držadle:	3,812 m/s²
Nepresnosť K:	1,5 m/s²

POKYN

- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným.
- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia.

Varovanie!

- Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia.
- Pokúste sa udržiavať zaťaženie čo najnižšie. Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia vibráciami sú napr. nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie doby používania. Pritom je treba zohľadniť všetky doby prevádzky (napr. doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).

Servis

Výstraha!

- Nechajte výrobok opraviť servisom alebo elektrikárom a iba za použitia originálnych náhradných dielov. Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.
- Výmenu zástrčky alebo prívodného kábla nechajte vykonať vždy výrobcom výrobku alebo jeho zákazníckym servisom. Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.

Pre náhradné diely alebo opravy sa obráťte na nášho servisného partnera:

Servisná linka SWAP-Europe:

- Nemecko: +4932221853206
- Chorvátsko: +38513000672
- Česko: +420228886070
- Poľsko: +48221043761
- Rumunsko / Moldavsko: +40316300310
- Slovensko: +421233006911
- Bulharsko: +35924917348

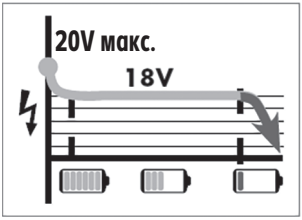
Webová stránka: **services.swap-europe.com**
E-mail: **contact@swap-europe.com**

Pokyn: Všetky požiadavky na opravu najprv SWAP skontroluje a validuje, potom vykoná a podľa potreby odošle ďalej do servisu.

ES vyhlásenie o zhode

CE Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode

Всички уреди и зарядни устройства MyProject® и Countryside® от серията „20V Power Tools" са съвместими с литиево-йонните акумулатори арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272



Съдържание

Преди употреба за първи път 91
Съдържание на доставката 91
Обяснение на знаците 91
Използване по предназначение 92
Безопасност 94
Инструкция за употреба 100
Поддържане и съхранение 102
Почистване и грижи 103
Отстраняване на отпадъци 103
Технически характеристики 104
Сервизно обслужване 106
Декларация за съответствие на ЕО 106

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделието. Използвайте изделието само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки инструкцията за употреба.

При предаване на изделието на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

Важно, Запазете за бъдещи справки: Прочетете старателно!

към филиал на Кауфланд.

Съдържание на доставката

- 1 бр. акумулаторен мултишлайф
- 1 бр. контейнер за прах
- 6 бр. шкурка (3 бр. P120, 3 бр. P240)
- 1 бр. адаптер за външно засмукване на прах
- 1 бр. инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете изделието за транспортни увреждания.

Не приемайте за използване повредено изделие! В случай на повреда моля обърнете се

Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, върху изделието или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.

Прочетете инструкцията за употреба преди пускането в действие!

Предупреждение! Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.

Внимание! Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.

Носете средство за дихателна защита.

Носете предпазно средство за очите.

Носете защитни ръкавици.

Носете предпазни средства за слуха.

Не хвърляйте в огън!

Не хвърляйте във вода.

Не излагайте на температури над 50°C.

CE Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.

Този символ Ви дава полезна допълнителна информация относно сглобяването или работата с уреда.

Този символ отбелязва електроуреди, които отговарят на клас защита II (двойна изолация).

Не изхвърляйте електрически и електронни уреди в битовите отпадъци!

Литиево-йонен акумулатор, да не се изхвърля в битовите отпадъци!

Използване по предназначение

Акумулаторният мултишлайф (наричан по-долу „уред") е подходящ само за сухо шлифоване. Той може да се използва за шлифоване на дървени, метални и шпакловани повърхности, за отстраняване на ръжда, бои и за междинно шлайфане.

Всякаква друга употреба или модификация на уреда ще се смята за не по предназначение и крие значителна опасност от злополуки. Този уред не е предназначен за промишлени и търговски цели.

За повреди и щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят няма да поема никаква отговорност.

Следните приложения са изрично забранени и се считат за не по предназначение:

- използване на уреда за други освен предвидените цели;
- при неспазване на указанията за безопасност и предупрежденията, както и на указанията за монтиране, за използване, за поддържане и почистване, които се съдържат в тази инструкция за употреба;

- при нарушаване на кое да е предписание относно предотвратяване на злополуки, здравеопазване и безопасност, което специално и /или въобще трябва да се спазва при използването на този уред;
- при използването на принадлежности и резервни части, които не са предназначени за този уред;
- промени по уреда;
- ремонти, извършени по уреда не от производителя или не от квалифициран специалист;
- търговско или промишлено използване на уреда, както и във връзка със занаята на потребителя;
- използване или поддържане на уреда от хора, които не са запознати добре с боравенето с уреда и/или не познават добре свързаните се него опасности.

Остатъчен риск

Въпреки правилната употреба не могат да се изключат напълно определени рискове. Във връзка с типа конструкция на уреда могат да възникнат следните опасности:

- увреждане на здравето във връзка с вибрационни емисии, когато уредът се използва продължително време или не се направлява и поддържа правилно;
- телесни повреди и материални щети, възникващи поради отхвърчали части или държачи на инструменти, счупили се по време на работа с уреда;
- увреждане на здравето поради работа с отровни материали или с такива, които представляват опасност за здравето (напр. азбест).

ВНИМАНИЕ! При използването на електроуреди трябва да се вземат следващите основни мерки за безопасност, които да осигуряват защита от опасност от електрически удар, нараняване или пожар. Разгледайте всички указания тук, преди да използвате електроуреда, и запазете указанията за безопасност на сигурно място. Ако не спазвате напълно следващите указания, това може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Инструкцията за употреба, особено указанията за безопасност, трябва старателно да се прочетат от всеки ползвател преди започване на работата и да се спазват.

С този уред могат да работят само хора, които са се запознали добре с използването на акумулаторния мултишлайф и са инструктирани за свързаните с това опасности.

Производителят на този акумулаторен мултишлайф не поема отговорност за щети или телесни повреди, причинени от акумулаторния мултишлайф на самия уред, а именно чрез:

- неправилно боравене или неправилно използване,
- неспазване на инструкцията за употреба,
- ремонти от трети лица, неоторизирани ремонтни сервизи,
- инсталиране на и смяна със неоригинални резервни части,
- неизправности на електрическата система поради неспазване на електрическите директиви и правилници.

Освен насоките за безопасност в тази инструкция за употреба трябва безусловно да спазвате действащите във Вашата страна наредби за работа с акумулаторни мултишлайфи. Освен указанията за безопасност в тази инструкция за употреба и специфичните за страната наредби трябва да се спазват и общопризнатите технически правила за работа с акумулаторни мултишлайфи.

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделието за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

⚠ Общи указания за безопасност при електроуреди

Предупреждение! Прочетете и разгледайте всички указания за безопасност, упътвания, илюстрации и технически характеристики, с които е придружен този електроуред. *Неспазването на следващите упътвания и указания може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.*

Запазете всички указания и упътвания за безопасност за бъдещи справки. *Употребяваното в указанията за безопасност понятие „електроуред" се отнася както за работещи със захранване от електрическата мрежа електроуреди (със захранващ кабел), така и за работещи с акумулиращи батерии електроуреди (без захранващ кабел).*

1. Безопасност на работното място

a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** *Бъркотията и лошото осветление на работното място могат да доведат до злополуки.*

b) **Не работете с електроуреда във взривоопасна среда, в която може да има горими течности, газове или прах.** *Електроуредите отделят искри, които биха могли да запалят праха или парите.*

c) **По време на използване на електроуреда дръжте на разстояние децата и другите хора.** *При отвличане на вниманието можете да загубите контрола над електроуреда.*

2. Електрическа безопасност

a) **Щепселът на кабела на електроуреда трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред.** *Непроменените щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.*

b) **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като напр. тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** *Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.*

c) **Пазете електроуредите от дъжд или влага.** *Проникването на вода в електроуреда повишава опасността от електрически удар.*

d) **Не използвайте захранващия кабел не по предназначение, като го хващате, за да пренасяте или окачвате електроуреда или за да извадите щепсела от контакта. Пазете захранващия кабел на разстояние от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части.** *Повредените или заплетени захранващи кабели повишават опасността от електрически удар.*

e) **Когато работите с електроуред на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за външна употреба.** *Използването на удължителен кабел, пригоден за работа на открито, намалява опасността от електрически удар.*

f) **Когато не може да се избегне работа с електроуреда във влажна среда, използвайте прекъсвач за дефектнотокова защита.** *Използването на прекъсвач за дефектнотокова защита намалява опасността от електрически удар.*

3. Лична безопасност

a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и се отнасяйте с благоразумие към работата с електроуред. Не си служете с електроуред, когато сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или лекарства.** *Кратък момент на невнимание при използването на електроуреда може да доведе до сериозни наранявания.*

b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** *С носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска или предпазители за слуха, според вида и областта на прилагане на електроуреда, се намалява опасността от нараняване.*

c) **Избягвайте непреднамерено пускане. Проверете дали електроуредът е изключен, преди да включвате щепсела му в контакта и / или да присъединявате акумулатора, преди да го вдигате или пренасяте.** *Когато при пренасяне на електроуреда пръстът Ви е на пусковия ключ или присъединявате включен електроуред към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.*

d) **Отстранявайте затягащите и регулиращите приспособления или гаечните ключове, преди да включите електроуреда.** *Приспособление или ключ, намиращи се на въртяща се част на уреда, могат да причинят наранявания.*

e) **Избягвайте ненормално положение на тялото. Погрижете се за сигурна стойка и запазвайте по всяко време равновесие.** *Така ще можете по-добре да контролирате електроуреда при неочаквани ситуации.*

f) **Носете подходящо облекло. Не носете украшения или широки дрехи.** *Дръжте косата и дрехите си на разстояние от движещи се части. Хлабавите дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.*

g) **Когато могат да се монтират устройства за засмукване и улавяне на прах, те трябва да са присъединени и да се използват правилно.** *Използването на устройство за засмукване и улавяне на прах може да намали рисковете за здравето поради праха.*

h) Не се осланяйте на въображаема сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при електроуреди, дори и да сте запознати добре с електроуреда след многократна употреба. *Невнимателното боравене може да доведе за части от секундата до сериозни наранявания.*

4. Използване и боравене с електроуреда

a) Не претоварвайте електроуреда. *Използвайте за работата, която трябва да свършите, предназначен за нея електроуред. С подходящия електроуред ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощност.*

b) Не използвайте електроуред, чийто пусков ключ е повреден. *Електроуред, който не може вече да се включва или изключва чрез пусковия ключ, е опасен и трябва да се ремонтира.*

c) Изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте свалящия се акумулатор, преди да предприемате настройки на уреда, да сменяте подвижни части на уреда или да оставяте електроуреда. *Тази предпазна мярка предотвратява непреднамерено пускане на електроуреда.*

d) Съхранявайте неизползваните електроуреди на недостъпни за деца места. Не допускайте електроуредът да се използва от хора, които не са добре запознати с него или не са прочели тези указания. *Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.*

e) Поддържайте грижливо електроуредите и работните инструменти. Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или повредени така части, че да нарушат работата на електроуреда. *Осигурете ремонт на повредените части, преди да използвате електроуреда. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроуреди.*

f) Поддържайте остри и чисти режещите инструменти. *Грижливо поддържаните режещи инструменти с добре наточени остриета заяждат по-малко и с тях се работи по-лесно.*

g) Използвайте електроуреда, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно тези указания. При това имайте предвид работните условия и работата, която ще се изпълнява. *Употребата на електроуреди за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.*

h) Грижете се дръжките и ръкохватките да са сухи, чисти и без масла и мазнини. *Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват сигурна работа и контрол на електроуреда при непредвидени ситуации.*

5. Използване и боравене с акумулаторен електроуред

a) Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, препоръчани от производителя. *Зарядно устройство, пригодено за определен вид акумулатори, има опасност от пожар, когато се употребява за други акумулатори.*

b) Използвайте само предвидените за целта акумулатори в електроуреда. *Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.*

c) Дръжте неизползвания акумулатор на разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да дадат контактите на акумулатора накъсо. *Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или запалване.*

d) При неправилно използване от акумулатора може да протече електролитна течност. Избягвайте контакта с нея. *При случаен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, обърнете се освен това към лекар. Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до кожни възпаления или изгаряния.*

Повишено ВНИМАНИЕ! опасност от експлозия! Никога не зареждайте непрезареждащи се батерии.

Пазете акумулатора от топлина, както и от продължително излагане на слънчеви лъчи, огън, вода и влага.

Има опасност от експлозия.

Разширени указания за безопасност

- **Не използвайте никакви повредени или модифицирани акумулатори.** *Повредените или модифицирани акумулатори могат да се държат по непредвидим начин и да доведат до запалване, експлозия или опасност от нараняване.*
- **Не излагайте никой акумулатор на огън или твърде високи температури.** *Огънят или температурите над 130°C (265°F) могат да предизвикат експлозия.*
- **Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или акумулаторния уред при извън дадения в инструкцията за употреба температурен интервал.** *Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен интервал може да развали акумулатора и да повиши опасността от пожар.*

6. Сервизно обслужване

a) Възлагайте ремонтирането на Вашия електроуред само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. *Така се осигурява запазването на безопасността на електроуреда.*

b) Никога не поправяйте повредени акумулатори. *Всички работи по техническо поддържане на акумулатори трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизи за клиенти.*

Указания за безопасност при зарядни устройства

- Този уред може да се използва от деца на възраст на и над 8 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и познания, ако са наблюдавани или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от неговото използване. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца без надзиране.
- Когато захранващият кабел на това устройство се повреди, той трябва да се смени от производителя, негов сервиз за клиенти или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасни положения.
- Зарядното устройство е предназначено само за употреба в закрити помещения.

ВНИМАНИЕ! Това зарядно устройство може да зарежда само следните акумулатори: арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте устройството с повредени кабели или щепсели. Повредените захранващи кабели означават опасност за живота поради електрически удар.

Специфични за уреда указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При шлайфане на напр. съдържащи олово покрития, някои видове дърво и метали могат да отделят вреден / отровен прах. Допирането или вдишването на този прах може да представлява опасност за работещия с уреда или за намиращи се в близост хора. Използвайте подходящи лични предпазни средства, като прахозащитни маски, за да избегнете опасността.

- Винаги носете предпазни очила и прахозащитна маска при работата Ви с акумулаторния мултишлайф.
- Закрепвайте обработвания предмет със стеги или подобни средства за закрепване, за да не се изплъзва.
- Поддържайте незапрашени отворите в шлифовъчната плоча.
- Винаги присъединявайте прахосмукачка към предвидения за целта адаптер.
- Действайте особено предпазливо при шлайфане на лакове с оловни бои..
- Всички навлизащи в работната зона трябва да носят специална дихателна маска за защита от прах и пари от оловни бои.
- Деца и бременни не бива да пристъпват в работната зона.
- Забранено е да се яде, пие или пуши в работната зона.
- Никога не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Пускайте уреда да работи само когато го държите в ръка.
- Проветрявайте обилно Вашата работна зона по време на шлифовъчни работи.
- Проверявайте преди използване дали по шлифовъчната плоча или шкурката няма пукнатини, скъсвания или счупвания. Пукнатините, скъсванията или счупванията могат да причинят нараняване.

Поведение при авария

С помощта на тази инструкция за употреба се запознайте добре с използването на това изделие. Запомнете много добре указанията за безопасност и ги спазвайте безусловно. Това помага да се избегнат рискове и опасности.

a) **Бъдете винаги внимателни при използването на това изделие, за да разпознаете своевременно опасните положения и да можете да се справите с тях.** *Бързото вземане на мерки може да предотврати тежки наранявания и материални щети.*

b) **Незабавно изключете изделието при неизправна работа.** *Възложете на квалифициран специалист да го провери и при необходимост да го ремонтира, преди да пускате уреда отново в действие.*

Остатъчни рискове

Инструкцията за употреба към този електроуред съдържа подробни указания за безопасната работа с електроуреди. Въпреки това всеки електроуред крие известни остатъчни рискове, които не могат да бъдат напълно изключени чрез наличните защитни устройства. Затова работете с електроуредите винаги с необходимата предпазливост. Остатъчни рискове могат например да са:

- Докосването на движещи се части или работни инструменти.
- Нараняване от изхвърчащи наоколо обработвани предмети или части от тях.
- Опасност от пожар поради недостатъчно вентилиране на двигателя.
- Влошаване на слуха при работа без предпазни средства за слуха.

Безопасната работа зависи също от запознатостта на обслужващия персонал с боравенето със съответния електроуред! Съответните технически познания, както и предпазливото поведение по време на работа помагат да се сведат до минимум съществуващите остатъчни рискове.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този електроуред при работа създава електромагнитно поле. Това поле може при определени обстоятелства да нарушава работата на активни или пасивни медицински импланти.**

За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни телесни повреди, препоръчваме хората с медицински импланти да се посъветват с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да работят с електроуреда.

Инструкция за употреба

Наименование на частите

1. Пусков ключ
2. Ръкохватка
3. Акумулатор (не се съдържа в доставения комплект)
4. Контейнер за прах

4a. Капак

4b. Съд за уловен прах

5. Фланец за контейнера за прах
6. Вентилационни отвори
7. Шлифовъчна плоча
8. Отключващ бутон
9. Индикатор за заряда на акумулатора
10. Бутон за състояние на заряда на акумулатора
11. Бързозарядно устройство (не се съдържа в доставения комплект)
12. Зелен контролен LED
13. Червен контролен LED

Преди пускане в действие

Зареждане на акумулатора (вж. фиг. C)

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да извадите / сложите акумулатора от / във зарядното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не зареждайте акумулатора, когато околната температура е под 10°C или над 40°C. Ако някой литиево-йонен акумулатор ще се съхранява по-продължително време, трябва редовно да се контролира заредеността му. Оптималното ниво на зареденост е между 50% и 80%. Климатът за съхранение трябва да е хладен и сух при околна температура между 10°C и 20°C.

- Поставете акумулатора (3) в бързозарядното устройство (11) (вж. фиг. C).
- Включете щепсела в контакта. Светва червеният контролен LED (13).
- Зеленият контролен LED (12) Ви сигнализира, че зареждането е приключило и акумулаторът (3) е готов за работа.

НИМАНИЕ!

- **Когато използвате по-продължително електроуреда, акумулаторът може да се нагорещи и може да сработи температурната защита на акумулатора. Горещият акумулатор може наистина да се сложи направо в бързозарядното устройство, процесът на зареждане обаче ще започне едва когато температурата на акумулатора се охлади до приемлив температурен интервал. Бързозарядното устройство тогава ще започне автоматично зареждането.**
- свети червеният контролен LED (13): акумулаторът се зарежда
- свети зеленият контролен LED (12):

a) акумулаторът (3) е напълно зареден

b) акумулаторът (3) е прекалено горещ и е в режим на температурна защита. Щом акумулаторът (3) се охлади, започва процесът на зареждане и светва червеният контролен LED (13).

Анализ на проблемите при процеса на зареждане на акумулатора и бързозарядното устройство		
LED дисплеят на акумулатора	На бързозарядното устройство	Анализ на причината
↓	↓	→
свети	свети червеният контролен LED	Акумулаторът се зарежда
	свети зеленият контролен LED	Акумулаторът е напълно зареден
не свети	отначало свети за 20-30 минути зеленият контролен LED, след това светва червеният контролен LED	Сработила е температурната защита на акумулатора. Изчакайте да светне червеният контролен LED и зареждането ще започне
	свети червеният контролен LED	Зарядът на акумулатора е нисък, акумулаторът се зарежда
	свети зеленият контролен LED (постоянно)	Акумулаторът може да е повреден. Моля свържете се с нашата сервизна гореща линия или със специализиран сервиз

Проверка на заряда на акумулатора

- За проверка на състоянието на акумулатора натиснете бутона за състояние на заряда на акумулатора (10). Състоянието или оставащата мощност се показва от индикатора за заряда на акумулатора (9) по следния начин:
  - ЧЕРВЕН / ОРАНЖЕВ / ЗЕЛЕН = максимална зареденост
  - ЧЕРВЕН / ОРАНЖЕВ = средна зареденост
  - ЧЕРВЕН = слаба зареденост – акумулаторът трябва да се зареди

Поставяне / изваждане на акумулатора в / от уреда

Поставяне на акумулатора:

- Пуснете акумулатора (3) да се захване в дръжката.

Изваждане на акумулатора (вж. фиг. A)

- Натиснете отключващия бутон (8) и свалете акумулатора (3) .

Избор на шкурка

- Винаги избирайте шкурка, която да е подходяща за материала за шлифоване и да е със съответна зърнистост.
- Според големината на шлифовъчните зърна се различават шкурки с груба и средна зърнистост. Зърнистостта се посочва с число на обратната страна на шкурката. Колкото по-голямо е числото, толкова по-фина е зърнистостта.
- Зърнистост до 80 се използва за грубо шлайфане.
- Зърнистост между 120 и 180 се използва за по-фино шлайфане.
- Зърнистост между 220 и повече се използва за много фино шлифоване.

Поставяне на шкурката

Изберете шкурката според материала за обработване.

- Сложете шкурката върху шлифовъчната плоча (7) така, че отворите в шкурката да съвпадат с отворите на шлифовъчната плоча (7). Само така прахът от шлайфането ще може да се засмуче директно през смукателните канали в шлифовъчната плоча.
- Притиснете здраво шкурката по цялата площ.

Монтиране /сваляне / изпразване на контейнера за прах (вж. фиг. B1 / B2)

Във всички случаи и при всякакви работи използвайте контейнера за прах (4).

- Вкарайте контейнера за прах (4) във фланеца (5). Завъртете съединението по часовниковата стрелка, докато се захване здраво.
- За сваляне завъртете съединението обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте.
- Почиствайте основно контейнера за прах (4) при всяко сваляне.
- Преди всичко почиствайте също фланеца за контейнера за прах (5), така че контейнерът за прах (4) да може по-лесно да се пъха обратно и да се сваля.
- **Отваряне на контейнера за прах (4)**: Хванете здраво съда за улавяне на прах (4b) и свалете капака (4a) с другата ръка.
- **Затваряне на контейнера за прах (4):** Хванете здраво съда за улавяне на прах (4b) и наденете отгоре капака (4a) така, че да се захване здраво с щракване.

Използване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не шлайфайте гипсови повърхности! В такъв случай губите гаранцията си, тъй като тези неща могат да запушат двигателя (четки, търкалящи лагери, ...).

Включване / изключване

- Сложете първо акумулатора в гнездото за него.
- **Включване:** Натиснете пусковия ключ (1) на „I".
- **Изключване:** Натиснете пусковия ключ (1) на „0".

Шлайфане

- Работете при шлайфането винаги с малко натиск. Ако работите с голям натиск, по-вероятно е вибрационният механизъм да бъде блокиран и ще получите неравномерен резултат от шлайфането.
- Избирайте подходяща зърнистост на шкурката според състоянието на повърхността на материала. Не шлайфайте прекалено дълго на едно място.
- Преминете при втория ход на шлайфане към по-фина шкурка, докато се постигне желаната гладкост. Ако искате да постигнете много гладка повърхност, можете преди последния ход на шлайфане леко да навлажните дървената повърхност. Това води до заставане на дървесните влакна изправени и така те могат да се загладят още по-добре.

Поддържане и съхранение

- Акумулаторният мултишлайф е необслужваем.
- Ако по-продължително време няма да използвате уреда, извадете акумулатора от уреда и ги приберете на чисто, сухо и защитено от преки слънчеви лъчи място.
- Ако някой литиево-йонен акумулатор ще се съхранява по-продължително време, трябва редовно да се контролира нивото му на зареденост. Оптималното ниво на зареденост е между 50% и 80%. Оптималните околни условия за съхранение са на хладно и сухо.
- Препоръчваната температура за съхранение на уреда и акумулатора е между 10°C и 20°C.

- Препоръчваната работна температура за уреда и акумулатора е между 10°C и 50°C.
- Никога не поправяйте повредени акумулатори. Цялото поддържане и ремонтиране на акумулатори трябва да се извършва само от специализиран сервиз.

Забележка: Неприложените резервни части (като напр. акумулатори, зарядни устройства) можете да поръчате чрез нашата сервизна гореща линия (вж. раздел „Сервизно обслужване").

Почистване и грижи

ВНИМАНИЕ! Винаги изваждайте акумулатора от уреда, преди да го почиствате.

- Почиствайте уреда винаги директно след всяко използване.
- Уредът трябва да е винаги чист, сух и без масла и смазки по него.
- Не бива да попадат никакви течности вътре в уреда.
- Използвайте суха кърпа за почистването на корпуса. Никога не използвайте бензин, разтворители или почистващи средства, които разваляt пластмаса.
- Поддържайте всички предпазни приспособления, вентилационните отвори и корпуса на двигателя възможно повече без прах и замърсявания.
- Отстранявайте праха и стърготините с помощта на чиста кърпа, чрез обдухване със сгъстен въздух или с четка.

Отстраняване на отпадъци

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.

Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия

Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране:

Собственикът на електроуреда е алтернативно задължен, вместо да го предаде, да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния Закон за кръговратната икономика и Закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Указания за работещи с батерии артикули

- Моля спазвайте указанията на производителя на батериите!
- Използвайте само препоръчаните батерии или такива от подобен тип!
- Не използвайте заедно различни видове батерии или нови с употребявани батерии!
- Осигурявайте правилно положение на полюсите при слагането на батериите!
- Изваждайте батериите от уреда, ако той продължително време няма да се използва!
- Изваждайте празните батерии от уреда!
- Не зареждайте непрезареждащи се батерии!
- Захранващите клеми не бива да се дават на късо!

- Не хвърляйте отпадъчните батерии в огън!
- Съхранявайте на недостъпно за деца място!

Изхвърляне на акумулатор

Батериите или акумулаторите не спадат към битовите отпадъци. Като потребители сте задължени по закон да предавате изразходваните батерии или акумулатори. Можете да предадете Вашите стари батерии и акумулатори в пункт за събиране на такива отпадъци във Вашата община или в магазините. Батериите съдържат вредни вещества, които могат да замърсят околната среда при неправилно изхвърляне и да се отразят на здравето на хора. Отстранете акумулатора от електроуреда, преди да изхвърлите уреда.

Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда те могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

Технически характеристики

Модел:	1345675
Тип:	Акумулаторен мултишлайф
Номинално напрежение:	20 V ⎓ (постоянен ток)
Честота на вибрациите на празен ход:	12000 min^{-1}
Ексцентричност (диаметър на резонансния кръг)	2 mm
Размери на шлифовъчната повърхност:	140 x 140 x 90 mm
Размери на шкурките:	140 x 140 x 90 mm
Тегло:	0,8 kg
Вид защита:	IPX0
Клас защита:	III

ЗАБЕЛЕЖКА: В съдържанието на доставката не са включени акумулатор и зарядно устройство!

- Този уред може да работи само с акумулатори от серията „20V Power Tools": арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272 (не влизат в съдържанието на доставката):

Модел:	1291149
Тип:	Литиево-йонен акумулатор
Номинално напрежение:	20 V ⎓ (постоянен ток)
Капацитет:	2,0Ah
Клетки:	5
Вид защита:	IPX0

Модел:	1291272
Тип:	Литиево-йонен акумулатор
Номинално напрежение:	20 V ⎓ (постоянен ток)
Капацитет:	4,0Ah
Клетки:	10
Вид защита:	IPX0

- Използвайте за зареждане на акумулатора само акумулаторни бързозарядни устройства от серията "20V Power Tools": арт. № 1291289 (не влиза в съдържанието на доставката).

Модел:	1291289
ВХОД	ВХОД
Номинално напрежение:	220-240 V~ (променлив ток), 50 Hz, 0,4 A
Предпазител (вътрешен):	3,15 A T3,15A

ИЗХОД	
Номинално напрежение:	21V (постоянен ток)
Номинален ток:	2,5 A
Продължителност на зареждане:	прибл. 60 минути (2,0 Ah) прибл. 120 минути (4,0 Ah)
Клас защита:	II / ⧈ (двойна изолация)

Стойност на шумовите емисии	
Ниво на звуково налягане L_{PA}:	75,8 dB (A)
Грешка K_{PA}:	3 dB
Ниво на звукова мощност: L_{WA} :	86,8 dB (A)
Грешка K: K_{WA}:	3 dB

Носете предпазни средства за слуха! Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Стойност на вибрационните емисии	
Вибрация ръка-рамо за дръжката:	3,812 m/s²
Грешка K:	1,5 m/s²

Забележка

- Дадените сумарни стойности на вибрациите и дадените стойности на емисиите на шум са измерени по нормативен изпитателен метод и могат да се прилагат за сравнение на един електроуред с друг.
- Дадените сумарни стойности на вибрациите и дадените стойности на емисиите на шум могат също да се използват за предварителна оценка на излагането на тях.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Емисиите на вибрации и на шум могат по време на действителното използване на електроуреда да се различават от дадените стойности, в зависимост от вида и начина на употреба на електроуреда, особено от вида на обработвания предмет.
- Опитвайте се да поддържате възможно по-ниско натоварването с вибрации и шум. Примерни мерки за намаляване на натоварването с вибрации са носенето на ръкавици при използване на уреда и ограничаването на времето на работа. При това трябва да се вземат предвид всички етапи на работния цикъл (например времената, в които електроуредът е изключен, и тези, в които е включен, но работи на празен ход).

Сервизно обслужване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Оставяйте Вашите уреди да се ремонтират от специализиран сервиз или електротехник и само с оригинални резервни части. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.
- Оставяйте смяната на щепсела или захранващия кабел на зарядното устройство винаги да се извършва от производителя на уреда или от негов сервиз за клиенти. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.

За резервни части или ремонти моля свържете се с нашия сервизен партньор:

Гореща сервизна линия на SWAP-Europe:

- Германия: +4932221853206
- Хърватия: +38513000672
- Чешка република: +420228886070
- Полша: +48221043761
- Румъния / Молдова: +40316300310
- Словакия: +421233006911
- България: +35924917348

Уебсайт: **services.swap-europe.com**
Е-поща: **contact@swap-europe.com**

Забележка: Всички заявки за ремонт първо се проверяват и валидират от SWAP, след което се изпълняват и препращат към ремонтните станции, ако е необходимо.

Декларация за съответствие на ЕО

CE Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО

(D) Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**

(CZ) Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**

(HR) Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**

(PL) Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**

(RO) (MD) Din acest moment puteţi găsi instrucţiunile de utilizare şi pe: **www.kaufland.ro**

(SK) Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**

(BG) Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

(D) **UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!**
MyProject® ist Qualität - garantiert. Dazu stehen wir: Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu MyProject®?
Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

(CZ) **NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!**
MyProject® je zárukou kvality. Za tím si stojíme: Spokojenost nebo vrácení peněz. Otázky ke MyProject®? Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

(HR) **JAMSTVO ZADOVOLJSTVA.**
MyProject® je kvaliteta - garantirano. Stoga ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac. Imate pitanja o MyProject®?
Tel.: 0800 223223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

(PL) **GWARANCJA ZADOWOLENIA!**
MyProject® to gwarantowana jakość. Zapewniamy: zadowolenie albo zwrot pieniędzy. Masz pytania dotyczące MyProject®? Tel.: 800 300062 (bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

(RO) (MD) **CALITATE GARANTATĂ!**
Garantăm calitatea produselor MyProject® și asigurăm returul dacă vii cu produsul înapoi. Întrebări despre MyProject®? **RO**: Tel.: 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România şi RCS&RDS) **MD**: Tel.: 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

(SK) **ZÁRUKA SPOKOJNOSTI:**
MyProject® je zaručená kvalita. U nás platí: spokojnosť alebo vrátenie peňazí. Otázky k produktu MyProject®?
Tel.: 0800 152835 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

(BG) **НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!**
MyProject® е с гарантирано качество.Заставаме зад това: удовлетвореност или Ви връщаме парите. Въпроси за MyProject®?
тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chişinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Ţara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

IAN: QD6311
791 / 1345675 / 4386230

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacji • Versiunea informaţiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 04 / 2021